

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 106

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 106 - 1307

Bern, Dienstag 8. Mai 1973
Berne, mardi 8 mai 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 106 - 8. 5. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Geschäftsöffnungsverbote - Sperrfristen.
Walter Scharzenbach Aktiengesellschaft, Necker/Oberhelfenschwil SG.
Internetaux Holding SA, Genève.
Pintox SA, Genève.
Plaifim SA, Genève.
Cyberna Holding SA en liquidation, Fribourg.
Pars Holding in Chiasio.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 263397 - 263507.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

USA: Telexverkehr. - Etats-Unis d'Amérique: Trafic télex. - Stati Uniti d'America: Corrispondenza per telex.
Lesotho: Automatischer Telexverkehr. - Trafic télex automatique. - Corrispondenza automatica per telex.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn,
Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau,
Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

17. April 1973. Elektrische Maschinen, Apparate usw.
GEC-Woods AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2320). Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 26. 3. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Ventronic AG (Ventronie SA).

26. April 1973.
Transtrade AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 848). Import-, Export, Handels- und Transitgeschäfte aller Art, usw. Peter Walder aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Robert Scherr, von Riehen und Basel, in Riehen. Kurt E. Brunschweiler, Mitglied des VR, wohnt nun in Maur ZH.

26. April 1973.
Klimaservice AG, in Fällanden. Adresse: Talgartenstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1973. Zweck: Wartung sowie Unterhalt, Import, Export, Kauf und Verkauf von Klimaanlage sowie von mit diesen zusammenhängenden technischen Einrichtungen jeder Art; kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert. 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hansruedi Lötscher, von und in Luzern, mit Einzelunterschrift.

26. April 1973. Chemische Werkstoffe usw.
Corro Stop AG, in Kloten (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 100). Die Statuten wurden am 23. 3. 1973 geändert. Die Gesellschaft bezieht Fabrikation, Vertrieb und Verarbeitung von chemischen Werkstoffen, insbesondere von Korrosions- und Bauteilschutzprodukten; Fabrikation, Verkauf, Unterhalt von und Service für komplette Tauchbad-Anlagen; Fabrikation und Verkauf von Kunststoffbehältern und -wannen, von Schwimmbecken, Fitness-Anlagen und Zubehörteilen; Ausklicken von betonierten Wannen, Becken und Anlagen mit chemikalienbeständigem Material; Vertrieb und Unterhalt von Wasseraufbereitungs-Anlagen. Sie kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Max Rebetez ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Paul Gwerder, von Ingenbohl, in Zürich.

26. April 1973.
Egeli Treuhand AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 155). An der Generalversammlung vom 17. 4. 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

26. April 1973.
Amineor Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 537). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Peter Lochmeier, von Casis, in Zürich, und Alfred Wagner; Prokura des Letztgenannten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Nelli Ernst, von Zürich, in Adliswil; Roger Fuog, von Zürich und Stein am Rhein, in Wädenswil, und Erich Schaffner, von Gränichen, in Mellingen.

26. April 1973. Oele, Fette usw.
Zurol AG, in Zürich 7, Toblerstrasse 76 a (c/o Dr. Jürg Rordorf), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1973. Zweck: Handel mit Oelen, Fetten und Waren aller Art und Spedition derselben; kann Liegenschaften und andere dingliche Rechte erwerben und veräußern, sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen und im Zusammenhang mit ihrem Geschäftsbetrieb Darlehen aufnehmen und gewähren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Jürg Rordorf, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

26. April 1973. Elektronische Geräte usw.
Ventronic AG (Ventronie SA) (Ventronie Inc.) (Ventronie Ltd.), bisher in Mellingen (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2946). Die Generalversammlung vom 26. 3. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 10. Dezember 1969 datieren, geändert. Die Firma lautet Ventronic Ingma AG (Ventronie Ingma SA) (Ventronie Ingma Inc.) (Ventronie Ingma Ltd.). Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten und Bestandteilen und die technische Beratung auf diesem Gebiet. Sie kann auch Schutzrechte und Know-How verwalten, Beteiligungen und Liegenschaften verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zumikon. Einzelunterschrift führt Lucie Ehrentraut Jones, britische Staatsangehörige, in Mellingen AG. Geschäftsdomizil: Langstrasse 14, in Zürich 4.

26. April 1973.
Winterthurer Freilager AG Embrach, in Embrach (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2527). Förderung des internationalen Handels durch die Projektierung, Erstellung und den Betrieb eines Güterumschlag- und Lagerzentrums usw. Die Generalversammlung vom 10. 4. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 3900 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 440 000 liberriert. Konrad Hausmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Fritz Honegger, von und in Rüschlikon.

26. April 1973.
Immobilien A.G. Münzgraben, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1971, S. 2063). Erwerb und Betrieb von Liegenschaften usw. Die Vorschriften der Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

26. April 1973. Optische Erzeugnisse.
Nikon AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 87). Import und Export und Reparatur von optischen Erzeugnissen der Firma Nippon Kogaku KK in Tokio. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Yoshimori Takei, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

26. April 1973.
Eiwo AG für Eigentumswohnungen Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2517). Statuten am 9. 4. 1973 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Belwo AG. Neue Adresse: Oerlikonerstrasse 32, Zürich 11.

26. April 1973. Bau- und Landmaschinen.
«Monta-Reps» Hans Albisser, in Oetwil am See, Kreuzlen, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Albisser, von Zürich und Geunsee, in Oetwil am See. Montage und Reparatur von Bau- und Landmaschinen. Einzelunterschrift ist erteilt an Marianna Albisser, von Zürich und Geunsee, in Oetwil am See.

26. April 1973.
Fenster Theil AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 589). Betrieb einer Fensterfabrik usw. Die Prokura von Gottfried Greub ist erloschen.

26. April 1973. Baumaschinen usw.
A. Mantzaras, Import-Export, in Zürich, Stampfenbachstrasse 103, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Apostolos Mantzaras, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Import und Export von sowie Handel mit Baumaschinen und Waren aller Art.

26. April 1973.
Werbebüro «Trabant» Ursula Reiser, in Zürich, Käferholzstrasse 248, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Ursula Reiser, von Fischenthal, in Zürich 11. Betrieb eines Werbebüros sowie Übernahme von Vertretungen in Waren aller Art.

26. April 1973. Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft.
Hans Meyer & Sohn, in Zürich 7, Jupiterstrasse 50. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1973. Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft. Gesellschafter: Hans Meyer, von Zürich, in Maur, und Hans Jürg Meyer, von Zürich, in Dübendorf.

26. April 1973.
Felix, Tailleur, in Zürich (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1965, S. 3851). Massschneiderei für Herren und Damen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1973. Maschinen, Apparate, Werkzeuge usw.
Argon AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2938). Handel mit Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und Industriebedarf usw. Statuten am 5. 2. 1973 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Argon AG Aktiengesellschaft. Das Verwaltungsratsmitglied Urs Luther wohnt nun in Köniz.

26. April 1973. Autoreparaturen, Automobile.
Eugen Rohner & Cie., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1958, S. 1421). Autoreparaturen und Handel mit Automobilen. Kommanditär Emil Surber aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberrierten Kommanditsumme von Fr. 20 000: Werner Rohner, von Walzenhausen, in Zürich.

26. April 1973.
Institut Ingenbohl, Zweigniederlassung Krankenhaus «Theodosianum», Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 263 vom 9. 2. 1966, S. 3541). Verein mit Hauptsitz unter der Firma «Institut Ingenbohl», in Ingenbohl. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

26. April 1973. Erzeugnisse der Elektronik, Nukleonik, Physik und Chemie.

Teletron A.G., bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1966, S. 287). Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Elektronik, Nukleonik, Physik und Chemie usw. Die Generalversammlung vom 19. 4. 1973 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Kilchberg. Adresse: Seestrasse 42 in Kilchberg. Hans Sutter, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Kessler, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura Adrian Klemm, von Zürich, in Schönenberg.

26. April 1973. Handels- und Verlagsgeschäfte usw.
U. Bär AG (U. Bär S.A.) (U. Bär Ltd.), in Zürich 8, Hufgasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1973. Zweck: Durchführung von Handels- und Verlagsgeschäften aller Art auf eigene und fremde Rechnung; ist berechtigt, sich an Unternehmen der gleichen und verwandter Branchen im In- und Ausland zu beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Präsident oder einziges Mitglied des VR einzelzeichnungsberechtigt. Einziges Mitglied des VR: Dr. Ulrich Bär, von Zürich, in Zumikon, mit Einzelunterschrift. Einzelprokurist: Marianne Widmer, von Winterthur, in Wettingen.

26. April 1973. Uhren usw.
Jules Saumon AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2495). Engroshandel mit Uhren usw. Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 24, in Zürich 6.

26. April 1973. Eisen usw.
R. Staiger, in Zürich (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1962, S. 946). Handel mit Eisenwaren usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1973. Inseratenagentur usw.
Graf & Neuhaus, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1178). Inseratenagentur usw. Die Prokura von Kaspar Rösch ist erloschen.

26. April 1973.
Foreign Commerce Bank Inc. (Banco de Comercio Extranjero SA), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 569). Alle Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland usw. Der Prokurist Werner Straumann wohnt nun in Thalwil.

26. April 1973.
Beaufort Haarbehandlungsinstitut AG (Institut Beaufort pour le traitement du cheveu SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2879). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 781) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1973. Optische Erzeugnisse.
Neostyle AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 140). Herstellung, Kauf und Verkauf optischer Erzeugnisse usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 814) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1973. Stahl, Maschinen usw.
Pestalozzi & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1972, S. 2321). Handel mit Stahl, Maschinen und Kunststoffen. Die Prokura von Xaver Leupli ist erloschen.

26. April 1973. Immobilien.
Kaltin AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 109). Handel mit Liegenschaften usw. Neue Adresse: Feldegstrasse 66, Zürich 8 (bei Infortuna Treuhand AG).

26. April 1973.
Infortuna Treuhand AG, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2971). Führung eines Treuhandbetriebes usw. Neue Adresse: Feldegstrasse 66, Zürich 8.

26. April 1973. Artikel für Innendekoration usw.
Schoop & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1067). Fabrikation von und Handel mit Artikeln für die Innendekoration usw. Die Prokura von Josef Foraboschi ist erloschen.

26. April 1973.
Air Block System AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 859). Handel mit und Fabrikation von Produkten der Pneumatik usw. Neue Adresse: Bahnhofplatz 14, Winterthur 1.

26. April 1973. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Maschwanden**, in Maschwanden (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 278). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 26. 5. 1972 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. April 1973. **Genossenschaft für schweizerische Kultur, Eigenständigkeit, Lebens- und Umweltgestaltung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1972, S. 611). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 11. 1972 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. April 1973. **Pilot-Hydraulic GmbH**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 859). Verwertung von Patenten usw. Die Gesellschafterversammlung vom 11. 4. 1973 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital ist auf Fr. 1 000 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage des Gesellschafters Ernst Hutzenlaub von Fr. 26 000 auf Fr. 520 000 erhöht worden ist und die der Gesellschafterin Schweizerische Treuhandgesellschaft von Fr. 24 000 auf Fr. 480 000. Der Gesellschafter Ernst Hutzenlaub wohnt jetzt in Erlenbach ZH.

26. April 1973. **Produkte aller Art. Comins AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 799). Handel mit Produkten aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 2. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. April 1973. **Waren aller Art. Kontalor GmbH**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2846). Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19. 1. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. April 1973. **Alu-System AG**, in Thalwil, Seestrasse 67 (bei Max Ritzli), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 4. 1973. Zweck: Handel mit Aluminiumprofilen und Zubehör nach einem Normbausystem für Fenster, Türen, Fassaden und weitere Bauelemente; kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Ritzli, von Schönholzerswilen, in Thalwil, Präsident, und Marcel Ritzli, von Schönholzerswilen, in Thalwil, beide mit Einzelunterschrift.

26. April 1973. **Brenner- und Tankanlagen AG**, bisher in Zürich 5 (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2238). Die Statuten wurden am 20. 12. 1972 und am 12. 3. 1973 geändert. Neuer Sitz: Rüschlikon. Adresse: Seestrasse 81. Neue Umschreibung des Zwecks: Vertrieb, Montage, Service und Reparatur von Brenner- und Tankanlagen, Erstellung von katholischen Korrosionsschutzanlagen und Durchführung von Tankbeschichtungen. Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Bigler, von Muri BE, in Volketswil.

27. April 1973. **Chemie und Nucleonik AG (Chimie et Nucleonik SA) (Chemistry and Nucleonics Ltd.)**, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen Aktiengesellschaft Chemie und Nucleonik AG (Chimie et Nucleonik SA) (Chemistry and Nucleonics Ltd) mit Sitz in Romanshorn (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2614). Adresse der Zweigniederlassung: Wolfbachstrasse 5, Zürich 7. Zweck der Gesellschaft: Handel mit und Fabrikation von Produkten der organischen und mineralischen Chemie sowie der Elektronik und Nucleonik, Uebernahme und Vergebung von Lizenzen und Vertretungen auf diesen Gebieten sowie Beteiligung an andern Gesellschaften. Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, halten und verwalten. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Ruth Maeder-Ellenberger, von Zürich, in Meilen, einzigem Mitglied des Verwaltungsrates, sowie durch Peter Hertig, von Oberhofen BE, in Egnach, Direktor.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

25. April 1973. **Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Bern (Union Suisse Creditreform, succursale de Berne) (Unione Svizzera Creditreform, succursale di Berna)**, in Bern (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1957, S. 3250). Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Albert Hoerni, Vizepräsident, ist erloschen. Albert Meier, von Zürich, in Kilchberg ZH, ist Vizepräsident des Vorstandes und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Geschäftsdomizil: Gutenbergstrasse 1.

25. April 1973. **Gipserarbeiten usw. Ernst Wyss & Co.**, in Bern, Ausführung von Gipserarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2892). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 und Sacheinlagevertrag vom 26. März 1973 werden von der neuen «Ernst Wyss AG», in Bern, übernommen.

25. April 1973. **Gipserarbeiten usw. Ernst Wyss AG**, in Bern. Mit Statuten vom 26. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Gipserarbeiten sowie aller damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und veräussern. Das voll liberrte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Ernst Wyss & Co.», in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. März 1973 und Bilanz per 31. Dezember 1972 Aktiven von Fr. 414 759.75 und Passiven von Fr. 523 233.05. Vom Uebernahmepreis von Fr. 362 526.70 werden Fr. 120 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 242 526.70 gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt rückwirkend auf 1. Januar 1973 in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ernst Wyss & Co.», in Bern, ein. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Riber, von Madiswil, in Burgdorf, Präsident, und Ernst Wyss, von Rohrbach, in Oberbottigen, Gemeinde Bern. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Matzenriedstrasse 34, Oberbottigen.

26. April 1973. **Kosmetische Produkte usw. Copa-Produkte AG Bern**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen sowie chemisch-technischen Produkten und Chemikalien (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1961, S. 3499). Dr. Armin Läderach, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Un-

terschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Hans Huggenberger, Präsident (bisher Vizepräsident), und Werner Hausmann, Vizepräsident (bisher Sekretär). Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Winkelriedstrasse 14 (bei Dora Kuert). Geschäftsdomizil: Schönbrunnen, Gemeinde Rapperswil BE (Post Münchenbuchsee).

26. April 1973. **Chemische Produkte. Worbla AG**, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Verkauf chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 123). Die Unterschrift von Rolf Schweizer und die Prokura von Paul Frael sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinz Hertig, von Obhofen am Thunersee, in Bolligen, und Markus Mundt, von Basel, in Stetten.

26. April 1973. **Hydraulische Arbeiten usw. Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Bern**, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere von hydraulischen Arbeiten (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 409), mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean-Pierre Hausherr, von Fischbach, in Lausanne.

26. April 1973. **Büromaschinen. Friden AG, Zweigniederlassung in Bern**, Kauf, Vermietung und Verkauf von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 960), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Kenneth C. Butler ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Gerd Grobbink, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg.

26. April 1973. **Fassadenbauteile usw. Fassadenbau AG**, bisher in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Handel mit Fassadenbauteilen, Fenstern, Wandlelementen usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1970, S. 2647). Die Generalversammlung vom 27. März 1973 hat den Sitz nach Bern verlegt, und die Firma geändert in **A. Félix AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 20.

26. April 1973. **Transporte usw. Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co., Zweigniederlassung in Bern**, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 650). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79) von Amtes wegen gestrichen.

26. April 1973. **Waren- und Personentransporte usw. Jacky Maeder AG (Jacky Maeder SA) (Jacky Maeder Ltd.)**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Jacky Maeder AG», mit Sitz in Basel, die am 20. Dezember 1972 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 412), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. Dezember 1972 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten zu Lande, zu Wasser und in der Luft, Betrieb von Reisebüros, Schiffs-, Passage- und Auswanderungsagenturen, und Lagergeschäften. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: A. Jack Maeder, von Basel und Zürich, in Zürich, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates sowie Geschäftsführer; Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Hanspeter Maeder, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer; Ulrich-Jakob Maeder, von Basel, in Tremona, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer; Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates; Dr. Jürg Heer, von Glarus und Riedern, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, die alle Einzelunterschrift führen; Arthur Meier, von Schaffhausen und Schleithelm, in Basel, Direktor; Hans-Peter Maeglin, von und in Basel, Direktor; Alex Rattin, von Arbon, in Effretikon, Direktor; Hans-Rudolf Bachmann, von Zürich und Sternenberg, in Wiesendangen, Vizedirektor, die alle Kollektivunterschrift zu zweien führen; Kurt Jörg, von Lützelstühli, in Bern; Hansruedi Baumgartner, von und in Basel; Rolf Bühler, von Graben, in Bern; Jürg Rüegg, von Hinwil, in Neu-Alleschwil, die alle Kollektivprokura zu zweien führen. Domizil: Schwarzwortstrasse 107.

26. April 1973. **Decken- und Wandverkleidungen. Sydewa GmbH**, in Bern. Mit Statuten vom 23. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Montage von Decken- und Wandverkleidungen jeder Art sowie allgemeine Isolationsarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Adolf Gerber, von Sumiswald, in Bern, und Heinz Bergdorf, von Eiken, in Thun, mit Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Adolf Gerber und Heinz Bergdorf, beide vorgenannt, sind Geschäftsführer. Adolf Gerber führt Einzelunterschrift; Heinz Bergdorf und Lotti Gerber-Hügli, von Sumiswald, in Bern, Prokuristen, zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Tavelweg 26a (gemietete Räume).

26. April 1973. **Baumeister-Verband Bern**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 96). Alfred Bill, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Theo Kästli. Neuer Vizepräsident ist Hans Rudolf Ramseier, von Bern und Eggwil, in Stetten. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder einem der Kassiere.

Bureau Biel

30. März 1973. **Hoteliergenossenschaft. Dynam-Genossenschaft**, in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft welche den Zweck verfolgt, ihren Mitgliedern durch gemeinsamen Einkauf oder auf andere Weise möglichst günstige Kostenbedingungen zu verschaffen. Sie kann Gewinn bringende Geschäfte auch mit Dritten abschliessen. Genossenschafter kann durch schriftliche Erklärung jedes Mitglied des Hotelierevereins von Biel und Umgebung werden. Die Generalversammlung kann auch Nicht-Mitglieder des Hotelierevereins aufnehmen. Die Statuten datieren vom 29. Januar 1973. Es werden Anteilsscheine von Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Gesamtvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Ein Verwaltungsrat von mindestens drei Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus Heinrich Hoppeler, von Brugg AG, in Biel, Präsident; Jean-Jacques Droz, von La Chaux-de-Fonds, in Biel, Vizepräsident; Martin Widmer, von Neuenkirch, in Biel, Sekretär, und Heinrich Scheibli, von Biel und Niederweningen, in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Nidaugasse 14, im Büro des Dr. Martin Widmer.

25. April 1973. **Zimmerei. Schertenleib & Lüdi AG**, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Bau-, Zimmerei- und Schreinerunternehmens. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 2200 Namenaktien zu Fr. 100. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. April 1973 und Status per 31. Dezember 1972 übernimmt die Gesellschaft von der Schertenleib & Co. AG, Biel, Aktiven von Fr. 440 585.70 und Passiven von Fr. 244 364.85, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 196 220.85 ergibt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten aus dem Betrieb des Bauunternehmens der Schertenleib & Co. AG rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn per 1. Januar 1973 ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die

Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Schertenleib, von Krauchthal, in Biel, Präsident; Rita Schertenleib-Fleck, von Krauchthal, in Biel, Vizepräsidentin; Max Lüdi, von Willadingen BE, in Orpund; Herbert Schertenleib, von Krauchthal, in Bülach; Siegfried Schertenleib, von Krauchthal, in Zürich, und Roland Schertenleib, von Krauchthal, in Thun. Max Lüdi wird zum Geschäftsführer ernannt. Der Präsident, die Vizepräsidentin und der Geschäftsführer führen Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Im Vogelsang 1.

26. April 1973. **Graphische Anstalt, Druckerei, Verlag. Hertig & Co. A.G.**, in Biel, Betrieb einer graphischen Anstalt mit Druckerei und Verlag (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2612). Die Prokura von Fredy Kuchen ist erloschen.

26. April 1973. **Malerei. Paul Zaugg**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Paul Zaugg, von Trub, in Biel. Malerei. Mattenstrasse 126.

26. April 1973. **Inter-Variétés Ronald Allennand, à Biennne**, bureau de placement d'artistes (FOSC du 6. 1. 1969, № 3, p. 2p). Nouvelle adresse: Hintergasse 27.

26. April 1973. **Restaurant. Maria Teresa Martin-Andina, à Biennne**. Le chef de la maison est Maria Teresa Martin née Andina, épouse autorisée de Guriano, de Curio TI, à Biennne. Exploitation du restaurant Stadgarten. Rue Centrale 91.

26. April 1973. **Signal A.G.**, in Biel, Bearbeitung und Projektierung von Signalisierungs- und Sicherungsanlagen für den Strassenverkehr (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1971, S. 625). Die Unterschrift von Paul Oppikofer, Direktor, sowie die Prokura von Karl Stübli, sind erloschen. Rolf Herzog, von Obersteckholz, in Biel, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Burgdorf

24. April 1973. **Robert Ambühl, Innenausstattungen, Burgdorf**, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Robert Ambühl, von Werthenstein LU, in Burgdorf. Möbel-Vertrieb und Vertrieb von Intérieurs für Bars und Restaurants. Tiergartenstrasse 6.

25. April 1973. **Milchprodukte. Paul Gfeller**, in Burgdorf, Handel mit Milch und Milchprodukten, in Konkurs (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1840). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1973. **Kraftfutter. Kunz & Co. A.G. Burgdorf**, in Burgdorf, Herstellung von Kraftfutter usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2270). Charles Parosod ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. April 1973. **Chalet-Käse A.G.**, in Burgdorf, An- und Verkauf von Schachtel- und Blockkäse usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 936). Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Statuten wurden am 19. März 1973 entsprechend revidiert. Erich Probst, Ernst Lemann und Max Mauerhofer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige des Heinz Steuri sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Daniel Lemann, von- und in Langnau i.E.; er zeichnet einzeln. Kollektivunterschrift wird erteilt an Joseph Heimgartner, von Fislisbach, in Burgdorf, Sekretär des Verwaltungsrates, diesem aber nicht angehörend, und an Hansruedi Stiefel, dessen Prokura erloschen ist.

25. April 1973. **Alpina Käse A.G.**, in Burgdorf, Erwerb und Ausbeutung eines Verfahrens zur Herstellung von Käsekonserve (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4122). Die Unterschriften von Erich Probst, Hermann Hänggi und Emil Arnold sind erloschen. Neu gehört dem Verwaltungsrat an: Max Mauerhofer, von Trub, in Trubach; er führt die Unterschrift nicht.

25. April 1973. **Holdinggesellschaft Pilatus A.G.**, in Burgdorf, Beteiligungen und Finanzierung (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 822). Erich Probst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Unterschrift kollektiv zu zweien wird erteilt an Hans Bühmann, Vizepräsident, und an Joseph Heimgartner, Sekretär des Verwaltungsrates, beides bisherige Mitglieder. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Alfred Roth.

Bureau Erlach

25. April 1973. **Käserigenossenschaft Vinelz**, in Vinelz (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 297). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Januar 1973 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevison nicht betroffen. Rudolf Gutmann, Vizepräsident; Gottfried Zaugg, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als Zeichnungsberechtigte in die Verwaltung gewählt wurden: Hans Gutmann, von und in Vinelz, als Sekretär, und Paul Dubler-Steiner, von Lüscherz, in Vinelz, als Vizepräsident und Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

25. April 1973. **Käserigenossenschaft Ins**, in Ins (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 458). Walter Furi-Buri, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Peter Saluz-Urech, von Ems, in Ins, als Kassier; er zeichnet kollektiv zu zweien.

25. April 1973. **Lebensmittel, Mercerie. V. Mäder**, in Vinelz, Handel mit Lebensmitteln, Mercerie und Papeterie (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1966, S. 3881). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

26. April 1973. **Sanitäre Anlagen. Rudolf Kirehen**, in Urtenen, sanitäre Anlagen und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 277 vom 26. 9. 1963, S. 3356). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. April 1973. **Sanitäre Anlagen, Apparate. Rudolf Kirehen & Co.**, in Urtenen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. April 1973 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rudolf Kirehen, von Schleins GR, in Urtenen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 15 000 ist Walter Kirehen, von Schleins GR, in Jegenstorf. Kollektivprokura zu zweien, nur mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Rudolf Kirehen, ist erteilt an Heidi Kirehen-Frederking, von Schleins GR, in Urtenen, Ehefrau des Rudolf. Sanitär- und Heizungsinstallationen, Handel mit und Unterhalt von Maschinen und Apparaten aller Art. Solothurnstrasse 38.

Bureau Interlaken

25. April 1973.

Braunviehzuchtgenossenschaft Brienzwiler, in Brienzwiler (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1964, S. 14). Aus dem Vorstand ist der Präsident Hans Wirtz-von Bergen, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgetreten. Als Präsident wurde neu gewählt: Hans Flühmann-Michel, von Brienzwiler, in Hofstetten, bisher Vorstandsmitglied. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

26. April 1973.

Dorfbrunnengenossenschaft Unterbach, in Unterbach, Gemeinde Meiringen (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1966, S. 1613). Aus dem Vorstand ausgeschieden sind: Werner Zumburn, Präsident; Oskar Tännler, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden als Zeichnungsberechtigte erwählt: Heinz Zumburn, von Ringgenberg, in Unterbach, Präsident, und Alfred Wyss, von Brienz, in Unterbach, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

25. April 1973. Instruments de musique.

Fournier Louis, à Reconvilier. Le chef de la maison est Louis Fournier, de Nendaz VS, à Reconvilier. Instruments de musique. Adresse: Rue du Collège 15.

Bureau de Porrentruy

26. April 1973. Boîtes de montres.

Porétampes S.A., à Porrentruy, fabrication d'étampes et l'étampage de boîtes de montres et d'autres articles non-horlogers en métal (FOSC du 4. 12. 1970, N° 284, p. 2762). La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président Roland Chapuis (inscrit), du vice-président Francis Miserez (inscrit), du secrétaire Michel Salomon (inscrit). Nouvelle adresse de la société: Les Grandes Vies 36.

26. April 1973. Articles ménagers.

Werner Mühlethaler, à Allie. Le chef de la maison est Werner Mühlethaler, de Graben, à Allie. Commerce d'articles ménagers et d'éléments de construction.

Bureau Schwarzenburg

26. April 1973.

Holzwerke Schwarzenburg A.G., in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1973, S. 423). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1973 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. Die bisherigen Inhaberaktien sind in Namenaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital beträgt unverändert Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die übrigen Publikationssachen sind nicht geändert worden. Hans Jordi, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Bern.

Bureau Thun

30. März 1973. Sportartikel.

Werner Zysset's Erben, in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Ski-Stöcken und andern Sportartikeln. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1960, S. 2667). Die Gesellschaft ist seit dem 23. September 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz vom 23. September 1972 von der Firma «Novotec AG», in Thun, übernommen worden.

30. März 1973. Sportartikel.

Novotec AG, in Thun, Fabrikation, Handel und Vertrieb von und mit Sport- und Freizeitartikeln sowie technischen Neuheiten aller Art (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3094). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Februar 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Werner Zysset's Erben», in Thun, gemäss Uebernahmebilanz vom 23. September 1972, mit Aktiven von Fr. 111 057.86 und Passiven von Fr. 72 895.65. Vom Aktivüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 38 162.21 werden Fr. 38 000 auf den Erhöhungsbetrag angerechnet und Fr. 162.21 gutgeschrieben. Fr. 12 000 sind bar einbezahlt worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

25. April 1973. Sportartikel.

Otto Stucki, in Thun, Sportgeschäft (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1932, S. 1032). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Stucki-Sport», in Thun, übernommen.

25. April 1973. Sport- und Modeartikel.

Stucki-Sport, in Thun. Inhaber der Firma ist Andreas Stucki, von Diemtigen BE, in Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Stucki», in Thun. Sport- und Modegeschäft. Hauptgasse 43.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. März 1973.

Pilatus-Küchen AG, Horw, in Horw. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation, Planung, Einkauf, Verkauf und Montage von Haushalt- und Grossküchen, Handel mit Maschinen und Apparaten jeder Art, sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften und Handel und Beteiligung an Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll einbezahlt. Bekanntmachungen erfolgen durch das SHAB, Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Pierre Hauser, von Zürich, in Lyssach, als Präsident, und Niklaus Köppl, von Widnau, in Horw, als Mitglied. Beide zeichnen kollektiv. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse 116 (bei Dr. K. Kaufmann).

16. April 1973.

Park-Immobilien AG, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Park-Immobilien AG», mit Sitz in Baden, welche den Erwerb, die Verwaltung, Bebauung und Veräusserung von Liegenschaften bezweckt und am 14. Juli 1960 ins Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 681), durch Beschluss ihres Verwaltungsrats vom 28. August 1972 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Greuter, von Weisslingen ZH, in Wettingen; Dr. h. c. Karl Rüttschi, von Schlieren ZH, in Brugg, beide mit Einzelunterschrift; der Direktor Dr. Hans Friedrich Pauls, von Zürich, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; die Vizedirektoren Klaus Peter Jenkel, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen; Willy Gautschi, von Zürich, in Oberengstrin-

gen; Walter Wey, von Luzern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; der Prokurist Felix Locher, von Dietikon ZH, in Wettingen, kollektiv zu zweien. Zum Direktor der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Luzern, ist ernannt worden: René Walter Wehrli, von Engwilen TG und Wäldi TG, in Steinen SZ. Die Geschäftsadresse lautet: Pilatusstrasse 14.

26. April 1973. Auto-Spritzwerk.

Domini & Di Carlo, in Littau. Unter dieser Firma sind Renato Domini, von Italien, in Littau, und Girolamo Di Carlo, von Italien, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1973 begonnen hat. Autospritzwerk. Rengstrasse.

26. April 1973. Souvenirs.

W. Gasser, in Emmen. Inhaber dieser Firma ist Walter Gasser, von Lungern, in Emmen, Herstellung und Vertrieb von Souvenirs. Rütstrasse 20.

26. April 1973.

Distillerie Willisau A.G., in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 846). Dr. Rolf Studer ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Zur Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Zita Glatt; ihre Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Isidor Wüest, von Zell, in Willisau-Land.

26. April 1973.

Gällen AG Vitznau, in Vitznau (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 602). Die Adresse lautet genau: Käsern (bei Dr. Brunner).

26. April 1973.

Sefag-Vertriebsgesellschaft m.b.H. Malters, in Malters, elektrische Artikel usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1966, S. 712). Diese Gesellschaft hat sich gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1972 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

Obwalden — Unterwald-le-baut — Unterwalden alto

2. April 1973. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien.

Josef Eberli, in St. Niklausen, Gemeinde Kerns, Einzelfirma. Hoch- und Tiefbauunternehmung, Baumaterialien (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1951, S. 2899). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Anton Eberli», in Sarnen, übernommen.

2. April 1973. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien.

Anton Eberli, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Anton Eberli, von Giswil, in Sarnen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Josef Eberli», in St. Niklausen, Gemeinde Kerns. Hoch- und Tiefbauunternehmung, Handel mit Baumaterialien. Feldstrasse 2.

Glarus — Glaris — Glarona

26. April 1973.

HBS Anlage- und Beteiligungs-Gesellschaft mbH, in Glarus. Anlage, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 602). Hermann Brunner-Schwer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 150 000 ist an die Gesellschafterin Elisabeth Brunner-Schwer geborene Guyer, von Speicher AR, in Stein am Rhein SH, übergegangen. Ihre Stammeinlage erhöht sich demnach von bisher Fr. 450 000 auf Fr. 600 000. Das Stammkapital beträgt Fr. 600 000 und besteht nun aus einer Stammeinlage von Fr. 600 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 13. April 1973 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

26. April 1973.

Nordostschweizerische Kraftwerke, Zweigniederlassung Nostal, in Nostal. Erzeugung und Übertragung elektrischer Energie zur Versorgung der an der Gesellschaft beteiligten Kantone usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1041). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Heinz Baschek, deutscher Staatsangehöriger, in Zurich AG.

26. April 1973. Beteiligungen.

Totem AG, in Glarus, Beteiligung bei und an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3240). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus als Einzelrichter vom 11. April 1973 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1973.

Rauti-Leasing AG, in Näfels, Leasing-Geschäfte aller Art, Beteiligung an solchen und ähnlichen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1299). Karl Gallati-Beck, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun nicht mehr bei Karl Gallati-Beck, Treuhänderbüro, Oberdorf.

26. April 1973.

Jakob Zweifel, Metzgerei & Wursterei, in Linthal, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1951, S. 2026). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1973. Betriebswirtschaftliche Beratungen usw.

Menadan A.G., in Glarus. Durchführung von betriebswirtschaftlichen, kommerziellen und technischen Beratungen usw. (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3219). Bruno Franz Huber, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: lic. jur. Guido Caviezel, von Valendas GR, in Landquart, Gemeinde Igis GR, er zeichnet einzeln.

26. April 1973. Betriebswirtschaftliche Beratungen usw.

Asapol A.G., in Glarus. Durchführung von betriebswirtschaftlichen, kommerziellen und technischen Beratungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 760). Walter Jakob Guyer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: lic. jur. Guido Caviezel, von Valendas GR, in Landquart, Gemeinde Igis GR; er zeichnet einzeln.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

26. April 1973. Radios, télévisions.

B. Nagy, à Bulle; entreprise de réparations et ventes de radios, télévision et arts ménagers à l'enseigne de «Teletrix» (FOSC du 18. 11. 1969, N° 270, p. 2657). Par ordonnance du 10. avril 1973, le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, a déclaré le titulaire en état de faillite.

26. April 1973.

Caisse de crédit mutuel de Riaz, à Riaz, société coopérative (FOSC du 7. 4. 1967, N° 80, p. 1183). Raymond Charrière est nommé membre du comité de direction en remplacement de Raymond Gremaud, décédé.

Bureau de Fribourg

26. April 1973. Participations.

Interinvest Holding S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11. avril 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but la prise de participations dans une société anonyme qui a pour but la prise de participations dans des entreprises d'extraction de produits bruts du sous-sol, de raffinage et de leur commercialisation; assistance technique lors de la négociation de contrats d'importation de pétrole brut; toutes opérations mobilières ou immobilières s'y rattachant. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 30, rue St-Pierre, chez Lucien Rouiller.

26. April 1973. Immeubles.

Belmont S.A., Fribourg, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 17. 2. 1971, N° 39, p. 380). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC. (Décision de l'autorité de surveillance du 6 mai 1971.).

26. April 1973. Travaux publics.

Termaba S.A., à Granges-Paccot, exécution de travaux publics, etc. (FOSC du 1. 11. 1968, N° 257, p. 2362). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

25. April 1973. Herrenmode, Weisswaren.

O. Baumgartner, Grenchen, in Grenchen, Handel mit Herrenmode-Artikeln und Weisswaren (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1961, S. 1255). An Anna Baumgartner-Gilomen, von Trub BE, in Grenchen, ist Einzelprokura erteilt.

26. April 1973. Metzgerei.

Fritz Meyer, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Fritz Meyer, von Ulm FR, in Grenchen. Metzgerei. Karl-Mathy-Strasse 12.

Bureau Stadt Solothurn

26. April 1973. Restaurant.

Arturo Bianchi, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Gurtenbräu» (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1953, S. 1619). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. April 1973. Tankstelle, Motorfahrzeuge usw.

Frau Ruth Sigris, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb einer Tankstelle mit Serviceraum und eines Kiosks sowie einer Gaststätte (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1965, S. 2752). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch: Reparatur von und Handel mit Motorfahrzeugen; Betrieb einer Sauna.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

26. April 1973. Sportartikel.

Albert Lutz A.G., in Teufen, Handel mit und Fabrikation von Sportartikeln (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3155). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Fellmann, von Dagmersellen und Luzern, in Luzern, als Präsident, und Eduard Jungwirth, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems A, als Prokollführer. Jörg Ochsenr, von Oberembrach, in Lenzburg, wurde als Geschäftsführer mit Einzelprokura im Sinne von Art. 459 Abs. 1, OR, gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Prokollführer oder dem Geschäftsführer. Albert Lutz, bisher einziger Verwaltungsrat, bleibt im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Arnold Gabathuler ist erloschen.

26. April 1973. Ingenieurbüro.

Caprez & Noger, Zweigniederlassung in Teufen. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Caprez & Noger», in St. Gallen, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 29. November 1972 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3172). In Teufen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschaftler Gian Caprez, von Pontresina und Trim GR, in Kilchberg ZH, und Ernst Noger, von Thal SG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Sie führen Einzelunterschrift. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Lortanne 20 (eigenes Büro).

St. Gallen — St-Gall — San Gallò

26. April 1973.

Eberle Treuhand und Verwaltungen-AG, in Mels (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 553). Der Vizepräsident Rudolf Eberle wohnt nun in Mels.

26. April 1973.

Bischoff Textil A.G., in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Stickereien und Textilien jeder Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 370). Die Prokura von Robert Heim ist erloschen.

26. April 1973.

Coop Immobilien AG Wil, in Wil SG. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 143). An der Generalversammlung vom 26. Februar 1973 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

26. April 1973.

Darlehenskasse Berg-Freidorf, in Berg SG. Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1965, S. 1982). Josef Wehrle, Vizepräsident, und Jakob Wichser, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Wilhelm Zöllig, von und in Berg SG, ist nun Aktuar. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fredy Thalmann, von St. Gallen, in Berg SG, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bollbach.

26. April 1973.

Küserelgenossenschaft Marbach, in Marbach SG (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1965, S. 549). Otto Brocker, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Fredi Zuberbühler, von Gais AR, in Marbach SG, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar. Geschäftsdomizil: Angerhof, bei Jakob Tanner, Präsident.

26. April 1973.

Alpigenossenschaft Mogelsberg, in Mogelsberg (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1953, S. 459). Willy Frey, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Ulrich Rutz, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Ulrich Schneider, von Kappel, Gemeinde Ebnat-Kappel, in Nassen, Gemeinde Mogelsberg, Aktuar. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: Ebersol, bei Ulrich Rutz, Präsident.

26. April 1973.

Spenglermeister- und Installateur-Verband Sargans, Werdenberg und Liechtenstein, in Buchs SG (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1213), Genossenschaft. Willi aus der Au, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Hans Spitz, von und in Sevelen, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

26. April 1973. Kiosk, Raucherwaren usw.

V. Wenk, in St. Gallen, Handel mit Tabakwaren (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1955, S. 1492). Die Geschäftsnatur lautet nun: Führung eines Kiosks; Handel mit Raucherwaren und Zeitschriften. Weiteres Geschäftslokal: St. Leonhardstrasse 35, Neumarkt.

26. April 1973.

Knöpfel & Co. Maschinenfabrik, in St. Margrethen, mechanische Werkstätte und Fabrikation von Maschinen aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1962, S. 747). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Otto Knöpfel ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kommanditär Jörg Knöpfel, nun in Rheineck, dessen Kommandite von Fr. 6000 sowie die Prokura erloschen ist, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter (mit Einzelunterschrift). Neu ist der Gesellschaft als Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 1000 beigetreten: Ruth Irma Knöpfel-Wäger, von Stein AR, in Rheineck; sie führt Einzelprokura. Die Firma lautet nun: Jörg Knöpfel & Co. Maschinenfabrik, und die Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen sowie Formen- und Werkzeugbau. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gertrud Nussbaumer-Gross, von Erlenbach ZH, in St. Margrethen SG, und René Kammermann, von Romoos LU, in Rheineck.

26. April 1973. Schmiede und Schlosserei.

A. Wenk, in St. Gallen, Schmiede und Schlosserei, Autoreparaturen (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1959, S. 2445). Die Geschäftsnatur lautet nun: Metall- und Anhängerbau.

Graubünden - Grisons - Grigioni

26. April 1973. Brennholz, Transporte.

F. Janett, in Strada i. E., Gemeinde Tschlin, Handel mit Brennholz und Autotransporte (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1946, S. 2563). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. April 1973.

Kurbetrieb Seewis AG, in Seewis i. Pr. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 459). Jakob Berger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Gantenbein-Bärsch, Präsident, zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

26. April 1973. Beteiligungen.

Gustav Kähr Aktiengesellschaft, in Chur, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1964, S. 761). Dr. Duri Capaul wohnt nun in Chur. Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

26. April 1973.

Società cooperativa agricola di consumo San Carlo e dintorni, in San Carlo, comune di Poschiavo (FUSC del 30. 7. 1953, No 174, p. 1871). Giovanni Cramer, vice-presidente, non fa più parte della direzione; la firma è estinta. Federico Cramer, già assessore, da Poschiavo, in San Carlo, comune di Poschiavo, è ora vice-presidente. Presidente e vice-presidente firmano collettivamente a due coll'attuale.

26. April 1973.

Beton AG Thuisis, in Thuisis (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1970, S. 2813). Ernst Hostettler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Arber, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neuer Verwaltungsrat ist Friedrich Patt, von Tartar, in Cazis; er zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Rico Lenz führt nun Kollektivprokura statt wie bisher Einzelprokura. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Jakob Gansner, von Seewis i. Pr., in Thuisis. Die Prokuristen zeichnen jedoch nicht unter sich.

26. April 1973.

Latteria Sociale Poschiavo-Borgo, in Poschiavo, società cooperativa (FUSC del 26. 2. 1951, No 47, p. 492). Josy Battaglia, presidente, e Gasparo Semadeni, attuario, non fanno più parte della direzione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri della direzione: Adriano Compagnoni, presidente, e Lino Lanfranchi, attuario, entrambi da Poschiavo. Il presidente e l'attuario firmano collettivamente a due.

26. April 1973.

Rückversicherungen, Vermögensverwaltungen.
Resie Ltd., in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 24. April 1973. Zweck: Rückversicherung von Finanzrisiken und Gläubigerschutz im In- und Ausland sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Franz Eckert, österreichischer Staatsangehöriger, in Alland (Österreich), Präsident; Dr. Georg Mattli, von Langwies, in Davos-Platz, und Lic. iur. Conrad Hew, von und in Klosters; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Advokatur- und Notariatsbüro Mattli & Hew, Gutenberghaus, Davos-Platz.

26. April 1973. Verwertung von Rechten usw.

Oktopus AG, in Chur, Erwerb und Verwertung von Rechten usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1689). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

26. April 1973.

Elektrovaria AG, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 19 aprile 1973. Scopo: l'assunzione di rappresentanze anche in esclusiva per la Svizzera e per l'estero di prodotti elettrotecnici ed elettronici; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione forma fiduciaria di brevetti, diritti di proprietà industriale e marchi nel settore dei prodotti elettrotecnici ed elettronici. La società non svolgerà alcuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone dei Grigioni. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico: Reto Bongulielmi, da Brusio, in Cama, con firma individuale. Recapito: studio legale Zandralli & Bongulielmi.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. April 1973.

Käsergesellschaft Dettighofen, in Dettighofen bei Lanzeneunforn (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2206), Genossenschaft. Werner Koch, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Brühlhart, von Albligen BE, in Hirschsprung-Dettighofen bei Lanzeneunforn, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

26. April 1973.

Molkerei, Schweinezucht.
Werner Küffer, in Kreuzlingen, Molkerei und Betrieb des Cafés Kamor (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1766). Jetzige Natur des Geschäftes: Molkerei und Schweinezüchterei.

26. April 1973. Elektrische Installationen usw.

Schlatter, in Uesslingen. Firmhaber ist Meinrad Schlatter, von Herdern und Weiningen, in Bülach. Einzelprokura ist erteilt an Lucia Schlatter-Hafner, von Herdern und Weiningen, in Bülach. Elektrische Installationen und Handel mit Elektroapparaten. Unterdorf 82.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

25 aprile 1973. Formaggi, salumi, vini.

Luigi Boria, in Bironico, commercio in formaggi, salumi e vini, ecc. (FUSC del 18. 7. 1930, No 165, p. 1523). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

25 aprile 1973. Beni di consumo, ecc.

Uffe S.A., in Lugano, la produzione di beni di consumo, ecc. (FUSC del 5. 5. 1969, No 103, p. 1020). Carlo Brunati, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuliano Pozzoli, da Muggio, in Viganello.

25 aprile 1973.

Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazzetta della Posta, succursale di Lugano (FUSC del 13. 3. 1973, No 60, p. 682), società anonima con sede principale a Zurigo. Renzo Pelagatti, procuratore, è ora domiciliato in Castagnola di Lugano.

25 aprile 1973. Partecipazione, ecc.

Sitemplar Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 4. 1972, No 92, p. 998). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 aprile 1973 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Sitemplar Holding S.A. in liquidazione** da Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo, in Lugano, nominata liquidatrice con firma collettiva a due. La firma di Dr. Tito Testamanti, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Via Pioda 14, c/o Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo.

25 aprile 1973. Partecipazione, ecc.

Lisato S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese e società finanziarie, ecc. (FUSC del 15. 11. 1966, No 268, p. 3614). Eugenio Talleri, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Rodolfo Schmidhauser, da Ennetach TG, in Lugano. Nuovo recapito: Via P. Lucchini 2, c/o l'amministratore unico avv. Rodolfo Schmidhauser.

25 aprile 1973. Costruzioni.

Luigi Pedrazzini & Co., in Cassarate di Lugano, impresa generale di costruzione, ecc., società in accomandita (FUSC del 15. 4. 1966, No 87, p. 1207). La società è sciolta dal 1° gennaio 1973. Essendo terminata la liquidazione questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Luigi Pedrazzini», in Cassarate di Lugano.

25 aprile 1973. Costruzioni.

Luigi Pedrazzini, in Cassarate di Lugano. Titolare: Luigi Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Cassarate di Lugano. La ditta assume a far tempo dal 1° gennaio 1973 l'attivo ed il passivo della cancellata società in accomandita «Luigi Pedrazzini & Co.», in Cassarate di Lugano. Impresa generale di costruzione per lavori edili del genio civile, stradali, di sopra e sottostruttura, opere di cemento armato, gesso ed intonaci, studio d'ingegneria e progettazioni. Via Pico 29.

26 aprile 1973.

Corner Banca S.A., in Lugano, operazioni di banca, ecc. (FUSC del 9. 2. 1973, No 33, p. 393). Con verbale notarile dell'assemblea generale ordinaria del 30 marzo 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo: l'esercizio di una banca commerciale, con attività in Svizzera e all'estero. L'accettazione di fondi contanti e buoni di cassa, libretti di deposito e risparmio, conti correnti a vista e a termine, le operazioni di mutuo, conto corrente, con concessioni di crediti coperti e scoperti e crediti di accettazione; i crediti ipotecari; operazioni di sconto e riscatto, cambiare, d'incasso, di giro; accreditivi, incassi documentari, emissione di lettere di credito e di assegni bancari e turistici; acquisto e vendita di carte-valori e riporti su carte-valori; l'acquisto e la vendita di valute e banconote, nonché l'acquisto di metalli preziosi di regola per conto di terzi; la gestione di patrimoni, l'esecuzione di testamenti e la liquidazione di successioni, direzione e rappresentanza di fondi d'investimento, la custodia di titolo e valori e la locazione di cassette di sicurezza; l'assunzione e la negoziazione di emissioni di azioni e obbligazioni di società, partecipazione a sindacati, esecuzione di operazioni finanziarie, la collaborazione alla fondazione di società e la partecipazione alle stesse; la fondazione, la partecipazione e la gestione di società finanziarie, commerciali, industriali, mobiliari e immobiliari; ogni attività nel settore numismatico e del turismo. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Dr. Antonio Antognini, deceduto; Nelson W. Montfort e Dr. Louis Dollfus de Volckersberg, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Dr. Antonio Tonello, già membro, è ora vice-presidente con firma collettiva a due come finora.

26 aprile 1973. Impresa costruzioni, ecc.

Osmotecco S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 aprile 1973. Scopo: l'esercizio di una impresa di costruzioni ed in particolare l'esecuzione dei lavori di consolidamento e stabilizzazione dei terreni, l'apertura e l'esercizio di uno studio tecnico, sfruttamento di brevetti e licenze. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giorgio Bianchi, da Aragno, in Lugano. Recapito: Via Stefano Franscini 23 (uffici propri).

26 aprile 1973. Immobili, ecc.

Grotto Rustico S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 aprile 1973. Scopo: la compra-vendita di immobili, la loro gestione ed amministrazione, in particolare l'acquisto della part. N. 322 di mq. 694, sita in territorio del Comune di Porza, con il grotto rustico ivi esistente, al prezzo di Fr. 60.000. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Peruch-Colombo-Baggi.

Distretto di Mendrisio

26 aprile 1973. Partecipazioni.

Albarclub Holding N. 561, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 25 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

26 aprile 1973. Partecipazioni.

Albarclub Holding N. 562, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 25 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

26 aprile 1973. Partecipazioni.

Albarclub Holding N. 563, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 25 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

26 aprile 1973. Partecipazioni.

Albarclub Holding N. 564, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 25 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

26 aprile 1973. Partecipazioni.

Albarclub Holding N. 565, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 25 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

26 aprile 1973. Calzature.

Le Soulier S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 aprile 1973. Scopo: l'assunzione di garanzie e rappresentanze nazionali ed estere, in particolare nel settore delle calzature. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

26 aprile 1973. Partecipazioni.

Dleha S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 20. 4. 1972, No 92, p. 998). Con decisione assembleare del 25 aprile 1973 la società ha aumentato il suo capitale sociale da Fr. 50.000 a Fr. 60.000 mediante emissione di 10 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di Fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

26 avril 1973. Denrées alimentaires.

Légeret S.A., à Villeneuve, commerce en gros et en détail de toutes denrées alimentaires (FOSC du 2. 2. 1973, p. 331). Guy Bertuchoz, de Sallion, à Roche, a été nommé directeur-adjoint, avec signature collective à deux.

Bureau de Cossonay

26 avril 1973.

Téléskis de la Bréguette, Mathys et Cie, à La Bréguette rière Mont-la-Ville. Sous cette raison sociale il a été constitué, entre: Frédéric Mathys, de Seeberg et Grandevant, à Grandevant; Adrien Karlen, de Diemtigen et Vuiteboeuf, à Vuiteboeuf; Jean Ducret, de St-Sulpice VD, à Method, une société en nom collectif qui a commencé le 1 juillet 1969. La société a pour objet l'exploitation de téléskis et d'une buvette avec dortoir. La société est engagée par la signature collective de deux associés. Adresse: la Bréguette commune de Mont-la-Ville.

Bureau de Cully

26 avril 1973. Radios, télévisions.

Schmoeker et Villanueva, à Chexbres, Jean-Pierre Schmoeker, de Beatenberg BE, à Pully, et François Villanueva, ressortissant espagnol, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1973. Commerce de radios et de télévisions. Rue Centrale. Signature collective à deux des associés.

Bureau de Lausanne

26 avril 1973.

Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne, prise de participation, etc. (FOSC du 4. 7. 1972, p. 1764). Statuts modifiés le 24 avril 1973. Capital porté de Fr. 5.000.000 à Fr. 10.000.000 par l'émission de 3000 actions au porteur de Fr. 1000 et 20.000 actions nominatives, à droit de vote privilégié, de Fr. 1000, entièrement libérées. Capital: Fr. 10.000.000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions au porteur de Fr. 1000 et 40.000 actions nominatives à droit de vote privilégié de Fr. 100. Les 5900 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale, sont supprimés.

26 avril 1973. Produits alimentaires.

Gherlenda S. a. r. l., à Lausanne, importation et vente de produits alimentaires (FOSC du 14. 11. 1966, p. 3600). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Recomint S.A., au Mont-sur-Lausanne, articles en matière plastique (FOSC du 17. 1. 1973, p. 144). Dans sa séance du 19 mars 1973, la Justice de paix du cercle de Romanel a nommé Marcel Disersens, de Savigny, au Mont-sur-Lausanne, en qualité de curateur de la société. Adresse actuelle de la société: Le Mont-sur-Lausanne (chez Marcel Disersens).

26 avril 1973. Immeubles.

Les Bérannes A.S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 26. 5. 1964, p. 1638). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, qui sont: Pio Fontana, de Sagno TI, à Chambésy, président; Pierre-Ferdinand Nafilyan (inscri), nommé secrétaire et dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence, et Bruno Keppeler, de Wiezikon, à Genève.

26 avril 1973.

Mercurie, voyages et transports S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 4. 1972, p. 852). L'administrateur Claude Borgognon est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur, sans signature, Paraskevi Jordi, d'Ochlenberg, à Lausanne. Denis Nitsos (inscrit), est actuellement à Préverenges.

26 avril 1973. Immeubles.

Le Grey C. S. à r.l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 22. 3. 1968, p. 615). Nouvelle adresse: Place Bel-Air 1 (chez Géranie Seilaz & Cie S.A.).

26 avril 1973. Articles pour fumeurs.

André Larpin, à Lausanne. Titulaire: André Larpin, de Féchy, à Lausanne. Commerce d'articles pour fumeurs en gros. Avenue des Figueurs 20.

26 avril 1973.

«Ortega coliffures» Mme Gonzales, à Lausanne. Titulaire: Maria Teresa Gonzales, d'Espagne, à Lausanne, épouse autorisée de Juan-Miguel. Salon de coiffure. Chemin de Malley 12.

26 avril 1973. Alimentation.

Philippe Azzola, à Lausanne, commerce d'alimentation naturelle, etc. (FOSC du 29. 1. 1973, p. 281). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26 avril 1973.

Comestibles Krieger et Roten, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} mars 1973. Associés: Louis Krieger, de Pont FR, au Mont-sur-Lausanne, et Geneviève Roten, de Ried-Brig, à Lausanne, épouse autorisée de Franz. Commerce de vins, volailles, poissons. Rue Richard 9.

26 avril 1973. Radios, télévisions.

Schmocker et Villanueva, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} avril 1973. Associés: Jean-Pierre Schmocker, de Beatenberg, à Pulley, et François Villanueva, d'Espagne, à Lausanne. Commerce d'appareils de radio et de télévision. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Chemin de Montelly 48.

26 avril 1973. Ferblanterie.

Andenmatten & Cie, à Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage, société en commandite dissoute et radiée le 14 octobre 1970 (FOSC du 27. 10. 1970, p. 2430). La société est réinscrite en liquidation. Elle sera liquidée sous la raison de commerce **«Andenmatten & Cie en liquidation»** par l'associé indéfiniment responsable Louisa Andenmatten, de Eisten VS, à Lausanne. L'associé commanditaire Marcel Eperon est décédé; sa commandite est éteinte. Adresse de la société en liquidation: Chemin des Paleyres 5.

Bureau d'Oron

26 avril 1973.

Dr Robert F. Klein et Dr Elisabeth Klein Book Production & Distribution, à Palézieux, édition et distribution de livres, revues et supports audiovisuels, société en nom collectif (FOSC du 17. 9. 1971, p. 2281). La raison sociale est modifiée en celle de **Dr Robert F. Klein & Dr Elisabeth Klein Editorial & Publishing Service**. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: rédaction, traduction, édition et distribution de livres et magazines.

26 avril 1973.

Caisse de Crédit Mutuel de Peney-le-Jorat, à Peney-le-Jorat, société coopérative (FOSC du 8. 9. 1966, p. 2846). Le vice-président Jean Gavillet s'est retiré et sa signature est éteinte. Nouveau vice-président: Daniel Gavillet, de et à Peney-le-Jorat. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

26 avril 1973. Pulvérisateurs.

GIMO S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1972, p. 337). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 avril 1973, la société a transféré son siège à Carrouge VD. But: création, fabrication, conditionnement, diffusion, achat et vente de tous produits sous forme de pulvérisateur (système aérosol), fabrication et diffusion de produits de la marque «Mil-Colors». Les statuts originaux datant du 22 février 1971, ont été modifiés le 16 avril 1973. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres; Bernard Grosjean, d'Essertines sur Yverdon, à Lausanne, est seul administrateur et signe individuellement. Adresse: Clos Novy.

Bureau de Vevey

25 avril 1973. Produits laitiers.

J. Schumacher-Eter, à Saint-Légier-La Chièsa; produits laitiers (FOSC du 11. 12. 1952, p. 3020). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26 avril 1973.

Pharmacie Saba, à Vevey. Chef de la maison: Reda-Choukri Saba, de Chêne-Bougeries GE, à La Tour-de-Peilz. Exploitation d'une pharmacie. Avenue du Général Guisan 9. Centre commercial Place-Coop-City.

26 avril 1973.

Société de Banque Suisse, succursale de Vevey (FOSC du 22. 2. 1973, p. 511), société anonyme avec siège à Bâle. Signent pour l'ensemble de la société, collectivement à deux: Edgar Falzer, Hans Strasser, Hugo Grob, Franz Schmitz, Louis Mottet et Henry Huguenin, jusqu'ici directeurs généraux; Robert Granwehr, Heinz Jent, Franz Galliker, Max Kühne, René Prodoliet, Walter Frey, Hans-Rudolf Voegeli et Heinrich Stockmann, jusqu'ici directeurs; André Chenevière, Jacques Chevalley et Claude Humbert, jusqu'ici directeurs de la succursale de Lausanne; Daniel Gay et Gaston Ledermann, jusqu'ici directeurs adjoints de la succursale de Lausanne; René Amiguet, jusqu'ici directeur de la succursale de Vevey. La procuration confiée à André Munier, pour la succursale, est radiée. Georges Moulin, de et à Lausanne, signe collectivement à deux pour la succursale.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

26. April 1973.

Darlehenskasse Agarn, in Agarn, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1965). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Emanuel Schnidrig, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Leo Schnydrig, von Unterbach, in Agarn, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1973. Bauunternehmung.

Otto Venetz AG, in Saas-Fee, Hoch- und Tiefbauunternehmung; Immobilienhandel (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. März 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma **Otto Venetz AG in Liquidation** durch Otto Venetz, Präsident, und Alfons Imhasly, von und in Lax, mit Kollektivunterschrift. Die Einzelunterschriftsberechtigung von Otto Venetz ist erloschen.

26. April 1973.

Gehr. Hans & Anton Leiggner, Pneubaus, in St. Gallen. Zwischen Hans Leiggner, in Raron, und Anton Leiggner, in Ausserberg, beide von Ausserberg, besteht seit 1. Januar 1972 eine Kollektivgesellschaft. Handel mit Pneus. Geschäftsadresse: Kantonstrasse.

26. April 1973. Isolierstoffe.

Süßlotherm AG (Sullotherm SA), in Turttmann. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 24. April 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von chemisch-technischen Baustoffen, insbesondere von Isolierstoffen und Bauelementen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Auf das Grundkapital von Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, sind Fr. 500.000 einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen sowie die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre, im Amtsblatt des Kantons Wallis. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, erfolgt die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Emil Taugwalder, von Zermatt, in Sitten, Präsident; Heinz Gödersmann, bündesdeutscher Staatsangehöriger, in Siders, Aktuar; Jan Louis Loch, niederländischer Staatsangehöriger, in Veyras; Jean Faust, von Siders, in Sitten, und Ernest Grand, von Leuk, in Visp. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien Emil Taugwalder, Heinz Gödersmann und Jan Louis Loch sowie Jean Faust oder Ernest Grand mit dem Präsidenten. Geschäftsadresse: Trimeta AG, Metallwarenfabrik, beim Bahnhof.

Bureau de St-Maurice

26 avril 1973. Hôtel, immeubles.

Jean Casanova, à Bagnes, Hôtel garni, location de studios (FOSC du 1. 4. 1970, p. 709). La maison ajoute à son activité l'exploitation d'une agence immobilière sous l'enseigne «Agence immobilière du Centre»; elle passe procuration individuelle à Pierrette Casanova, née Michaud, épouse du titulaire, de Bovernier, à Bagnes.

26 avril 1973. Immeubles.

Pierrette Casanova, à Bagnes, agence immobilière (FOSC du 14. 11. 1966, p. 3601). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

26 avril 1973.

A. et E. Baudin, gypserie-peinture, Leytron, à Leytron, société en nom collectif (FOSC du 30. 10. 1961, p. 3142). L'associé Arsène Baudin est retiré le 28 février 1973 de la société; celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée; l'associé Emile Baudin continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle **Emile Baudin**.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 avril 1973. Timbres-poste.

Le Grand Aigle Verb SA, à La Chaux-de-Fonds, commerce de timbres-poste et tous conseils en matière financière (FOSC du 11. 5. 1967, p. 108, p. 1606). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC. (Décision de l'autorité de surveillance du 19 avril 1973).

Bureau du Locle

26 avril 1973.

Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A., au Locle (FOSC du 8. 2. 1972, p. 32, p. 336). La nouvelle adresse de la maison est: Chemin des Tourelles 17, au Locle.

Bureau de Neuchâtel

26 avril 1973. Instruments sonores.

Studio 34, Georges Matthieu, à Neuchâtel, location d'instruments sonores, etc. (FOSC du 12. 8. 1971, p. 186, p. 2003). La maison ajoute à son genre d'affaires, l'achat et la vente de disques et appareils HI-FI. Nouvelle adresse du magasin: Rue des Chavannes 16.

26 avril 1973.

Crédit Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 13. 3. 1973, p. 60, p. 683), société anonyme avec siège principal à Zurich. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 mars 1973, la société a modifié ses statuts sur le point suivant concernant la succursale. Nouveau but: traiter toutes opérations de banque ainsi que favoriser le développement d'entreprises commerciales et industrielles.

Genf - Genève - Ginevra

26 avril 1973. Montres.

Aetos Watch SA, à Lancy, montres, produits de l'horlogerie, etc. (FOSC du 17. 10. 1972, p. 2696). Signature collective à deux a été confiée à Léon Labourey, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été confiée à Claude Girardin, de Les Bois BE, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été confiée à Eric Bovay, de Rougemont VD, à Vernier.

24 avril 1973.

Banque de Dépôts (Depot Bank) (Banca di Depositi) (The Deposit Bank) (Banco de Depositos), à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1973, p. 7). Procuration collective à deux a été confiée à Jean-Jacques Ehrat, de et à Genève.

24 avril 1973. Matières premières.

Entrincom SA, à Genève, matières premières, articles manufacturés, etc. (FOSC du 19. 9. 1968, p. 2026). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 20 actions de fr. 5000, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 40 actions de fr. 5000, au porteur. Statuts modifiés le 16 avril 1973.

24 avril 1973. Machines.

Hispano-Suiza (Suisse) SA, à Genève, pièces mécaniques, machines, moteurs, etc. (FOSC du 28. 8. 1972, p. 2267). Les pouvoirs de Willy Weiss, Denis Grangier, ainsi que la procuration d'Ernest Pistor, sont radiés.

24 avril 1973. Equipements électroniques.

Insel International SA, à Genève, produits se rattachant aux équipements électroniques, etc. (FOSC du 17. 12. 1971, p. 3038). Statuts modifiés le 17 janvier 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

24 avril 1973. Constructions.

Losinger SA, succursale de Genève, entreprise et exécution de constructions, etc. (FOSC du 15. 11. 1972, p. 2953). Nouvelle adresse de la succursale: 23, rue Lamartine.

24 avril 1973.

Société Immobilière Mail-Gourgas, lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 4. 1968, p. 747). Freddy Baillo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stäbler, de Genève, à Chêne-Bougeries est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue de la Madeleine, Régie du Centre SA.

24 avril 1973.

Société Immobilière de Montbrillant, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 5. 1964, p. 1556). Pierre Choisy, Pierre Dumont et François Besson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène Walaschek, de et à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Service immobilier de la Ville de Genève.

24 avril 1973.

Société pour l'amélioration des plantes horticoles et agricoles SAPHA, en liquidation, à Carouge, société anonyme (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2747). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 avril 1973.

Société d'Investissements Métropolitains et d'Outre Mer SIMOM, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1973, p. 644). Paul-Eric Perret, de La Sagne NE, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 avril 1973. Produits chimiques.

Soprocim SA, à Genève, produits chimiques et pharmaceutiques, participations (FOSC du 18. 10. 1972, p. 2707). Josef Schwerzmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor Fischer, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

24 avril 1973. Participations.

Union Nasic SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 12. 10. 1972, p. 2653). Olivier Burrus n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés.

24 avril 1973.

Union Suisse Créditreform (Schweizerischer Verband Creditreform) (Unione Svizzera Creditreform), succursale de Genève (FOSC du 21. 7. 1972, p. 1940). Les pouvoirs d'Albert Hoerni sont radiés. Albert Meier, de Zurich, à Kilchberg ZH, membre et vice-président du comité central, signe collectivement à deux.

24 avril 1973. Aiguilles de gramophone.

Zafira SA, à Genève, vente en gros d'aiguilles de gramophone, etc. (FOSC du 2. 4. 1973, p. 870). Procuration individuelle a été confiée à André Carrel, de Lamboing BE, à Genéthod.

25 avril 1973.

«AP Electroniques» André Pozzi, à Meyrin. Chef de la maison: André Pozzi, de Genève, à Satigny. Bureau d'étude et de réalisation d'appareils électroniques. 18, rue de la Gare.

25 avril 1973.

Manufacture Tauthert, boîtes de montres étanches, à Genève (FOSC du 13. 1. 1970, p. 77). La procuration de Denis Clivaz est radiée. Procuration collective à deux a été confiée à Willi Eggmann, de Eriswil BE, à Genève.

25 avril 1973.

Société Coopérative de Consommation «Coop-Genève», à Genève (FOSC du 30. 8. 1972, p. 2290). Les pouvoirs de Maurice Thévenaz, Jean Aubry et Paul Hug sont radiés. L'administrateur Roger Hofschneider, membre du comité de direction, a été nommé en outre vice-président; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Charles Schaefer, de et à Genève, nommé membre du comité de direction, signe collectivement à deux. Daniel Thônès, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, sauf entre eux ou avec un fondé de pouvoir, a été confiée à Edwin Wohlrich, de Lancy, à Vernier, et René Zwahlen, de Rüschegg BE, à Genève. La société exploite en outre un restaurant à l'enseigne «Au Grand Café», 83, rue de la Servette.

25 avril 1973.

Conférence des Eglises européennes, au Grand-Saconnex, nouvelle association. Date des statuts: 8 octobre 1964, modifiés le 26 avril 1971. But: étudier les questions qui concernent les Eglises en Europe et s'entraider dans l'accomplissement du service qui incombe à toutes les Eglises dans la situation européenne présente. Ressources: contribution des membres. Direction: présidium de 5 à 7 membres. Signature: collective à trois de Glen Garfield Williams, de Grande-Bretagne, à Genève, secrétaire général, avec deux membres du présidium, soit Alexei Ridiger, de l'URSS, à Tallinn (Estonie, URSS); Justin Moisesco, de Roumanie, à Iasi (Moldavie, Roumanie); Pieter G. Kunst, des Pays-Bas, à Amstelveen (Hollande Septentrionale, Pays-Bas); Ernő Ottyk, de Hongrie, à Budapest; Teofilo Santi, d'Italie, à Naples; Ernst Wilm, de RFA, à Bielefeld (Rhénanie du Nord-Westphalie, RFA), et Roger Wilson, de Grande-Bretagne, à Chichester (Sussex, Grande-Bretagne). Adresse: 150, route de Ferney.

25 avril 1973.

Organisateurs-Conseils Associés et Institut de l'Informatique SA, succursale de Genève (FOSC du 29. 5. 1970, p. 1237). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 avril 1973.

Société Immobilière Amouraki, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1973, p. 45). Nouvelle raison de commerce: **Société Immobilière pour les Résidences Temporaires**. But modifié: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et exploitation d'appartements meublés dans un immeuble sis à Genève, 81, 83 et 85, rue de Lyon, à enseigne «Résidence de Lyon». Statuts modifiés le 12 avril 1973.

25 avril 1973. Immeubles.

Centaura SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 avril 1973. But: toutes opérations immobilières, plus particulièrement dans le domaine hôtelier. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Annet Badel, de et à Bassins VD, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 29, rue du Rhône, chez Christian Rosset, huissier judiciaire.

25 avril 1973.

Société Immobilière Rue Jean-Robert Chouet, 14, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 5. 1972, p. 1289). Fernand Ribordy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bruno Camoletti, de Cartigny, à Genève, président, et Jean-Jacques Vincent, de Carouge, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 1, rue Etienne-Dumont, chez Bruno Camoletti.

25 avril 1973. Marketing.

First Investors and Savers SA, Genève, à Genève, services administratifs ou de marketing (FOSC du 27. 4. 1972, p. 1071). Jeremy-Gerald Pinckney, John-Alexander-Brian Leask et Eric Ducommun ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Frédéric Hasler, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. James-Gerald Sanger, Roger-Bernard-Allan Purcell, tous deux de Grande-Bretagne, à Londres, et Walter Stapfer, de Horgen ZH, à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de vice-président.

25 avril 1973. Articles en métal.

Usines Jean Gallay SA, à Genève, fabrique d'articles en métal, etc. (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1621). Nouvelle raison de commerce: **Jean Gallay SA**. Statuts modifiés le 28 mars 1973.

25 avril 1973. Placement de cadres.

National Executive Search (Overseas) SA, à Genève, recrutement et placement de cadres (FOSC du 4. 9. 1972, p. 2325). Nouvelle adresse: 3, rue Pierre-Fatio.

25 avril 1973.

Société Immobilière Grand-Pré Parc F, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 5. 1972, p. 1289). Fernand Ribordy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bruno Camoletti, de Cartigny, à Genève, président, et Jean-Jacques Vincent, de Carouge, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 1, rue Etienne-Dumont, chez Bruno Camoletti.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der 4 Zertifikate Nummern 2174, 2175, 2177 und 2178 des Coop-Anlagefonds Fifty-Fifty, mit Coupons 1967 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. April 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 9. November 1973, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (633^b)

4000 Basel, den 2. Mai 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Inhaber-Aktie der Firma Erval AG, Basel, Nr. 81, im Nominalwert von Fr. 1000.—, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 11. April 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 12. November 1973, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (642^b)

4000 Basel, den 3. Mai 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Couponsbogens Nr. 129393 mit Coupons 3 und ff. zur Namensaktie der Ciba-Geigy AG, Basel, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 11. April 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 12. November 1973, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (643^b)

4000 Basel, den 3. Mai 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Obligation Fr. 5000.—, 5/4 % Eurofima AG Basel, 1972-1998, Nr. 11035, 1/5000.—, mit Coupons per 10. Mai 1973 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. April 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 12. November 1973, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (641^b)

4000 Basel, den 4. Mai 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Fr. 5050.— Eigentümerschuldbrief II vom 21. Juli 1934, Beleg Serie I Nr. 9388 E, lastend auf Riggsberg-Grundbuchblätter Nr. 951, 952 und 953 des Fritz Pulfer, Matten, Riggsberg.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (598^b)

3123 Belp, den 24. April 1973 Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 135 000.— vom 16. Mai 1938, Belege Serie III Nr. 5255, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Roschistrasse 15 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2760 Kreis III;

b) Schuldbrief von Fr. 145 000.— vom 8. Juni 1938, Belege Serie III Nr. 5348, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Roschistrasse 17 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2761 Kreis III;

beide Schuldbriefe lautend zugunsten der Hermine Klara Walther gesch. Roos, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (638^b)

3011 Bern, den 2. Mai 1973 Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Der Schuldbrief von Fr. 17 000.— vom 13. Juli 1957, Beleg Serie V/7026, lastend auf Thun-Strättigen Grundstücken Nrn 142 und 143 des Fritz Peter-Luginbühl, Winkelweg 8, Gwatt, zu Gunsten der Fräulein Luise Bläuer, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (620^b)

3600 Thun, den 30. April 1973 Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Vermisst werden die nachstehenden Obligationen, Sparhefte, Depositenhefte und Einlagehefte der Kredit- und Verwaltungsbank Zug AG in Konkursliquidation:

1. Inhaberoobligationen zu Fr. 1000.—: Nrn 1796, 1799, 1802, 1817, 1843, 1844, 1945, 1946, 1947, 1948, 1951, 1952, 1953, 1954, 2085, 2097, 2227, 2239, 2240, 2254, 2255, 2297, 2298, 2337, 2338, 2339, 3024 und 3025.

2. Inhaberoobligation zu Fr. 2000.—: Nr. 3194.

3. Inhaberoobligation zu Fr. 5000.—: Nrn 1189, 1251, 1298, 1337, 3050, 3107, 3131, 3175 und 3206.

4. Inhabersparheft Nr. 1180 von Fr. 899.15.

5. Namensparhefte: Nr. 124 von Fr. 5581.40, Nr. 964 von Fr. 9033.30, Nr. 6724 von Fr. 16 967.50, Nr. 2521 von Fr. 7582.85.

6. Namen-Depositenhefte: Nr. 75 von Fr. 5734.45, Nr. 373 von Fr. 1019.35, Nr. 374 von Fr. 1019.35, Nr. 241 von Fr. 5648.—, Nr. 179 von Fr. 2248.95, Nr. 340 von Fr. 7303.60, Nr. 204 von Fr. 19 124.90, Nr. 255 von Fr. 2982.50, Nr. 257 von Fr. 15 210.45, Nr. 334 von Fr. 36 736.50, Nr. 288 von Fr. 4831.15, Nr. 346 von Fr. 2746.05.

7. Namen-Einlagehefte: Nr. 10042 von Fr. 6071.55, Nr. 10077 von Fr. 4636.35, Nr. 10083 von Fr. 4736.60, Nr. 10114 von Fr. 6416.65.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens 27. Oktober 1973 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (597^b)

6301 Zug, den 19. April 1973 Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Il pretore di Locarno-Città diffida gli eventuali sconosciuti detentori delle cartelle ipotecarie al portatore di:

fr. 25 000.—, iscritta il 30 maggio 1932, dg. 159, gravante in I rango la part. 97 RFD del comune di Locarno;

fr. 25 000.—, iscritta il 30 maggio 1972, dg. 160, gravante in II rango la part. no 97 RFD del comune di Locarno, di proprietà Bella Piero, di Giovanni, Locarno, a

produrre alla scrivente pretura entro il 15 maggio 1974, sotto comminatoria dell'ammortamento. (599^b)

6600 Locarno, il 19 aprile 1973

Il pretore:
avv. E. Boroli

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 18. April 1973 die Sandoz-Namenaktie Nr. 594153, mit Coupons ab Nr. 33 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (640)

4000 Basel, den 3. Mai 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der erstmals in Nr. 98 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. April 1972 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 135 000.— vom 22. Juli 1969, Beleg 2256/1, lautend zugunsten der einfachen Gesellschaft Rudolf Baur und Konsorten, haftend im ersten Rang auf der Besitzung Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 3966 des Erwin Haslebach, Uetligen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (637)

3011 Bern, den 2. Mai 1973 Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Par ordonnance du 4 mai 1973, le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 30 000.—, constituée le 11 avril 1938, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, le 11 avril 1938, sous No 18/1938, grevant en 3^e rang, avec profit des cases libres, l'article 5069 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. (639)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 4 mai 1973 Le président du Tribunal II:
Frédéric Boand

Sont annulées les 4 actions nominatives, de fr. 100.— nominal, Nos 2 246 221 à 2 246 224, de la société anonyme Nestlé Alimentana SA, à Vevey, sans feuilles de coupons. (636)

1800 Vevey, le 4 mai 1973 Le président du Tribunal de Vevey:
R. Châtelain

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Schleppschiff «Fendel 33», Reg. Nr. 697, ist auf Antrag der Eigentümerin: Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A283)

4000 Basel, den 27. April 1973 Schiffsregister Basel-Stadt

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Totalausverkauf

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Bruckner AG, Gerbergasse 20, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Firmeninhabern Markus Bruckner-Gründer und Christoph Bruckner-Watzlawick, sowie deren Gattinnen für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 1. September 1978 auferlegt. (A285)

4000 Basel, den 3. Mai 1973 Polizeidepartement Basel-Stadt
Bewilligungswesen

Totalausverkauf

1. Die Firma Krahle Uhren und Bijouterie AG Bern, führte vom 1. November 1972 bis 30. April 1973 einen Totalausverkauf durch. Die Firma Krahle wird mit einem Geschäftseröffnungsverbot bis 30. April 1978 belegt.

2. Im Anschluss an den vom 1. Oktober 1972 bis 31. März 1973 durchgeführten Totalausverkauf der Firma Luginbühl, Möbelschäft, Ge-richtsstrasse 65, Bern, wird Herr Luginbühl Henri, geboren 1918, wohnhaft Kasthofstrasse 48, Bern, mit einer Sperrfrist bis 31. März 1978 belegt.

3. Die Manhattan-Boutique, Damenkonfektion, Theaterplatz 8, Bern, führte vom 15. Januar 1973 bis 15. März 1973 einen Totalausverkauf durch. Die Firma Manhattan-Boutique AG wird mit einem Geschäftseröffnungsverbot bis 15. März 1978 belegt.

4. Im Anschluss an den vom 1. Oktober 1972 bis 31. März 1973 durchgeführten Totalausverkauf der Firma «Midinette» Spitalgasse 24, in Bern, wird Herr Hunziker Rudolf, geboren 5. März 1921, von Kirch-leerau AG, Kaufmann, wohnhaft Sumatrastrasse 24, in Zürich, mit einer Sperrfrist bis 31. März 1978 belegt. (A287)

3000 Bern, den 4. Mai 1973 Polizeidirektion der Stadt Bern

Walter Schwarzenbach Aktiengesellschaft, Necker/Oberhelfenschwil SG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlungen der Walter Schwarzenbach Aktiengesellschaft, Necker/Oberhelfenschwil SG, vom 10. April 1973, und der AROVA Lenzburg AG, Lenzburg, vom 10. April 1973, sind Aktiven und Passiven der Walter Schwarzenbach Aktiengesellschaft, Necker/Oberhelfenschwil SG, gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1972 nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die AROVA Lenzburg AG, Lenzburg, übergegangen und die Walter Schwarzenbach Aktiengesellschaft hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Walter Schwarzenbach Aktiengesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der AROVA Lenzburg AG, Lenzburg, anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Walter Schwarzenbach Aktiengesellschaft auf die AROVA Lenzburg AG über. (A 282^b)

9126 Necker/Oberhelfenschwil SG, den 3. Mai 1973

AROVA Lenzburg AG
Der Verwaltungsrat

Intermétaux Holding SA, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1973, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 3 800 000.— à fr. 860 000.— par l'annulation et le remboursement de 147 actions B de fr. 20 000.— chacune, au porteur.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'article 732 et ss. du Code des Obligations et que les dettes sociales, après réduction, sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis auprès de la Société Fiduciaire Romande Ofor Société Anonyme à Genève, 1, place St-Gervais. (A290^b)

1211 Genève 1, le 2 mai 1973

Le Conseil d'administration

Pintox SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 2 mai 1973, la société Pintox SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 juin 1973, en mains du liquidateur, Monsieur Paul Brunschwig, p.a. Pharmacie-Nouvelle, 18, Boulevard Georges Favon, à Genève. (A284^b)

1200 Genève, le 3 mai 1973 Le liquidateur

Plailim SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 4 mai 1973, la société Plailim SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 juin 1973, en mains du liquidateur, la Société de Contrôle Fiduciaire SA, à Genève, 4, Rue Ami Lullin. (A288^b)

1200 Genève, le 4 mai 1973 Le liquidateur

Cyberna Holding SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale du 30 mars 1973 Cyberna Holding SA en liquidation, Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 30 juin 1973 en mains du liquidateur, Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, 9, rue Charles-Humbert, 1205 Genève. (A 281^b)

1205 Genève, le 7 mai 1973 Le liquidateur

Pars Holding in Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale del 22 dicembre 1972 ha deciso la dissoluzione e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società sotto qualsiasi titolo sono invitati a produrre i loro crediti prima del 31 maggio 1973 per iscritto e giustificandoli nelle mani dei liquidatori: Avv. Dott. Armando Pedrazzini e Dott. Achille Bianchi, c/o Fiam SA, Via Livio 5, 6830 Chiasso. (A289^b)

6830 Chiasso, il 2 maggio 1973

1 liquidatori

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des am 29. März 1973 in Emmen verstorbenen Herrn Franz Stucki-Schwarz, geb. am 23. November 1919, Käsermeister und Molkereibesitzer, von Tägerschi BE, wohnhaft gewesen in Emmen, Stichermattstrasse 7, wurde die Durchführung des öffentlichen Inventarverfahrens mit Publikation des Rechnungsrufes verlangt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 4. Juni 1973 an die unterzeichnete Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die gesetzlichen Folgen bei Nichtanmeldung von Forderungen bzw. auf die Bestimmungen von Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht. (A286)

6020 Emmenbrücke, den 3. Mai 1973 Teilungsamt Emmen, Gersag
6020 Emmenbrücke

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale
Eintragungen - Enregistrements

263397. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1973, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. –
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 146216. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1972 an.

Seifen, Wasch- und Putzmittel aller Art. (Int. Kl. 3)

Hallopon

263398. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1973, 14 Uhr.
Haldemann Rossignol Skis AG, Obermühle, Stans (Nidwalden). –
Fabrikation und Handel.

Sportartikel, einschliesslich Skis und Skibindungen; Sportbekleidun-
gen, einschliesslich Schuhe. (Int. Kl. 25, 28)



Die Marke wird rot, blau, weiss und golden ausgeführt.

263399. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1973, 14 Uhr.
Berndorfer Metall-Werk AG in Luzern (Manufacture de Métaux de
Berndorf S.A. à Lucerne) (Fabbria Metalli di Berndorf S.A. a
Lucerna), Murbacherstrasse 3, Luzern. – Fabrikation und Handel. –
Erneuerung der Marke Nr. 146130. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 16. Februar 1973 an.

Bestecke und Tafelgeräte. (Int. Kl. 8, 21)



263400. Date de dépôt: 19 février 1973, 13 h.
Arat S.A., 9, rue du Mont-Blanc, Genève. – Fabrication et com-
merce.

Horlogerie. (Cl. int. 14)



263401. Date de dépôt: 20 février 1973, 12 h.
Boxal Fribourg Société anonyme, passage du Cardinal, Fribourg. –
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indi-
cation des produits de la marque N° 143627. Raison modifiée. Le
délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 sep-
tembre 1972.

Emballages en aluminium. (Cl. int. 6)

Boxal

263402. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1973, 17 Uhr.
Fehlmann AG, Luzernerstrasse 283, Schöftland (Aargau). – Fabri-
kation und Handel.

Herrenhemden, Sport- und Skijacken, Hosen und Jeans für Damen
und Herren. (Int. Kl. 25)

**Fehlmann
Barbados**

263403. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1973, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard
Geistlich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich
S.A. per l'industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Company
Limited for Chemical Industry), Wolhusen (Luzern). – Fabrikation
und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 146770. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1973 an.

Klebstoffe aller Art, Düngemittel, Futtermittel. (Int. Kl. 1, 16, 31)

PLACOL

263404. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1973, 18 Uhr.
K. G. Engineering Laboratories Limited, Kennedy Tower, St. Chads
Queensway, Birmingham (Grossbritannien). – Fabrikation und Han-
del.

Landfahrzeuge, Maschinen und Motoren für den Antrieb von Land-
fahrzeugen sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 12)

DUKA

263405. Data del deposito: 21 febbraio 1973, ore 17.
Gold Time S.A., via Giulia, Stabio (Ticino). – Commercio.

Orologi, oreficeria, gioielleria e argenteria di metalli preziosi.
(Cl. int. 14)



Punzone: N° 2788.

263406. Date de dépôt: 21 février 1973, 17 h.
Alfred Moré, 8, chemin de la Cressonnière, Bellevue (Genthod, Ge-
nève). – Fabrication.

Bijouterie, telle que bagues, breloques, entourages de pierres et bro-
ches. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2787.

263407. Date de dépôt: 21 février 1973, 17 h.
Arturo Fuertes Tapia, Izuzquiza 3, Saragosse (Espagne). – Fabrica-
tion.

Bijouterie en métal précieux, boîtes de montres en métal précieux.
(Cl. int. 14)

FUERTES

Poinçon: N° 7167.

263408. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1973, 19 Uhr.
Probst & Co., Langnau i. E. (Bern). – Fabrikation und Handel. – Er-
neuerung der Marke Nr. 145633. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 22. Februar 1973 an.

Schachtelkäse und Käsespezialitäten. (Int. Kl. 29)

Cima

263409. Date de dépôt: 26 février 1973, 18 h.
Wilson Watch Uhrenfabrik W. Tschudin AG (Wilson Watch Fabri-
que d'horlogerie W. Tschudin S.A.) (Wilson Watch Factory
W. Tschudin Ltd.), Herzogenbuchsee (Berne). – Fabrication et com-
merce. – Renouvellement de la marque N° 145285. Le délai de pro-
tection résultant du renouvellement court depuis le 6 janvier 1973.

Mouvements d'horlogerie, montres de poche et montres bracelets en
tous métaux et tous genres, pendulettes, boîtes de montres en tous
métaux, cadrans. (Cl. int. 14)

WELCO

263410. Date de dépôt: 26 février 1973, 18 h.
Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach (Atlantic Fabrique d'horlogerie
S.A. Bettlach) (Atlantic Watch Factory Ltd. Bettlach), Bettlach
(Soleure). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la mar-
que N° 145503. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 26 février 1973.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Atlantic

263411. Date de dépôt: 26 février 1973, 18 h.
Solvil et Titus S.A., 9, faubourg de l'Hôpital, Neuchâtel. – Fabrica-
tion et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres
électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de
montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres,
chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, ins-
tallations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps,
compte-tours, parcomètres, tachymètres, pendules, pendulettes,
réveils électriques, électroniques où à remontage manuel, tous appa-
reils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux.
(Cl. int. 9, 14)



263412. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1973, 17 Uhr.
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana,
USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke
Nr. 145897. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Fe-
bruar 1973 an.

Behälter, Ausrüstungen und Präparate für diagnostische Zwecke;
Reagenztabletten für Harnzucker, Albumin und unerforschte Blut-
und Ketonkörper, Farbskalen, Medizintropfer, Reagenzgläser und
Kunststoffbehälter für dieselben; Arzneimittel und pharmazeutische
Präparate, einschliesslich Sedativa, Anästhetika, Barbiturate, Analge-
sika und Antipyretika, Salicylate mit Alkalipuffern, Hydrocholere-
tika, Cholagoga und Choleretika, Laxativa, brausende alkalisierende
Präparate und Diuretika; Präparate für die Messung der Blutdurch-
laufgeschwindigkeit. (Int. Kl. 1, 5, 10)



263413. Data del deposito: 26 febbraio 1973, ore 17.
Fratelli Caccione, Via G. Silva 22, Milano (Italia). – Fabbricazione
e commercio. – Rinnovo del marchio N° 143758. La durata della pro-
tezione risultante dal rinnovo comincia il 6 settembre 1972.

Lavori di argenteria, gioielleria ed oreficeria. (Cl. int. 14).

F.C. MI

Punzone: N° 5895.

263414. Date de dépôt: 27 février 1973, 18 h.
Olin Corporation, 427 North Shamrock Street, East Alton (Illinois, USA). – Fabrication et commerce.

Métaux et leurs alliages, en particulier métaux et alliages ferreux, métaux et alliages non-ferreux, tels que le cuivre et alliages du cuivre, le nickel et alliages du nickel, l'aluminium et alliages de l'aluminium. (Cl. int. 6)

Olin

263415. Date de dépôt: 27 février 1973, 19 h.
Zénith Time S.A., 34, rue des Billodes, Le Locle (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque № 145072 de Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1973.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

ESQUIRE

263416. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1973, 24 Uhr.
Jakob Fritsch, Dorf (Zürich). – Produktion und Fabrikation.

Alkoholfreie Obstsäfte und Mischgetränke auf Süßwasserbasis. (Int. Kl. 32)

frido

263417. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1973, 12 Uhr.
Compret N.V., Paulus Potterstraat 16, Amsterdam (Niederlande). – Handel.

Elektromechanische Mahl- und Mischapparate für Nahrungsmittel und Getränke, elektrische Fruchtpressen, elektrische Kaffeemöhlen, Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, Sende-, Übertragungs-, Empfangs- und Verstärkungsapparate für drahtlose Telegraphie und Telefonie sowie deren Teile wie Honigwabenspulen; photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Geräte für die Aufzeichnung von Tönen auf und die Wiedergabe von Tönen von Walzen, Platten, Bändern, Drähten und ähnlichen Tonträgern sowie diese Tonträger selbst; Brillen; Brillenfassungen; Sonnenschutzbrillen; elektrische Türöffner; elektrische Bügeleisen; elektrische Staubsauger und Parkettbohrermaschinen für den Hausgebrauch; elektrische Wassersiedekessel; elektrische HandlötKolben und andere elektrische Werkzeuge; Verstärkerlampen und -röhren; Telephonhörer und -übermittler; Zimmerantennen. Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. Töpfe, Pfannen, Eimer, Becken, Tablett, überzogen mit einer Silberlegierung; Silbergeschirr, Silberschmuck, Silberblett, Silbervasen, Silberschalen. Papier, Pappe (Karton), Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel, ausgenommen Möbel; Lehr- und Unterrichtsmittel; Spielkarten; Drucklettern, Druckstöcke; technische Handbücher und Vorschriften; Bildkarten; Kalender; Tagebücher Landkarten; Bucheinbände, Broschüren; Leszeichen; Photographiealben; Lichtdrucke; Dekorationen und Dekorationsmaterial aus Papier oder Pappe für Schaufenster und Ausstellungsstände; Plakate; Plakathalter aus Papier oder Pappe. Holzkreuze (Ornamente). Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas, mit Ausnahme von Bauglas; Glasbecher, -kugeln, -krüge, kunstgewerbliche Gegenstände aus Glas; Porzellankrüge, -trinkbecher, -vasen; Steingutschalen, -napfe, -becher, -krüge; Geschirr, Töpfe; Toilettengarnituren, Waschgarnituren; Toiletten-Necessaires; Eimer; Müllbehälter; Abtropfbretter. Bett-, Daun-, Reise-, Stepp-, Spitzen- und Tischdecken; Handtücher, Badetücher; Wäscheleinen, Bettlaken und -tücher. Unter-, Ober- und Ueberbekleidungsstücke, einschließlich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe für Damen, Herren und Kinder. Teppiche, Strohmatten, Maten, Linoleum. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 14, 16, 20, 21, 24, 25, 27)

PROLOI-SIRS

263418. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1972, 17 Uhr.
Borg-Warner Corporation, 200 South Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Kettenantriebe und deren Teile sowie Spanngeräte für Kettenantriebe (als Maschinenteile); Ketten, Kupplungen, Kettenräder, Laufräder, Ritzel und andere Kettenbestandteile; Kettenriebe für Kraftübertragung und Drehmomentwandler (für Maschinen); Steuerketten, Steuerwellenketten und Hilfskettenantriebe (für Fahrzeuge); Getriebe, Getriebemotoren, Drehmomentbegrenzer, Geschwindigkeitsminder-Vorrichtungen, Lagereinheiten, Kugelenken, Pleuelköpfe, Schaltkupplungen, Steuerriemen und Riemenscheiben; Elektromotoren und Steuerungsgeräte; Kettenriebe für Kraftübertragung, Wechselgetriebe und regelbare Geschwindigkeitsantriebe (für Landfahrzeuge); Drehmomentbegrenzer; Geschwindigkeitsminder-Vorrichtungen, Lagereinheiten, Kugelenken, Pleuelköpfe, Schaltkupplungen (für Landfahrzeuge). (Int. Kl. 6, 7, 9, 12)

MORSE

263419. Hinterlegungsdatum: 6. März 1973, 20 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zoffingen (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 145294. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1973 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

PROMUCIN

263420. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1973, 17 Uhr.
Compret N.V., Paulus Potterstraat 16, Amsterdam (Niederlande). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, einschliesslich Konservierungsmittel und Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, wie Bakterien-, Milben- und Larvenvertilgungsmittel, Insektenvertilgungsmittel; natürliche und künstliche Düngemittel; Baumwachs; Maschinen und grosse Geräte für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Teile dieser Maschinen und Geräte; Handwerkzeuge und -instrumente; Geräte zum Verteilen von Flüssigkeiten und Pulvern für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Gartenmöbel und deren Teile; Torfstaub, Torfstreu für Tiere, Kartoffeln, Futterrüben, Runkelrüben, Zuckerrüben, Rübenzucker, Rübensaft, Getreide, Getreidekörner, Heu, Stroh, Saatfrüchte, Saatgut, Pflanzreiser, Setzlinge, Pflänzlinge, Nutz- und Zierbäume, Weihnachtsbäume, Baumstämme, Holz mit Rinde, Rogen; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. (Int. Kl. 1, 5, 7, 8, 20, 31)

EURA-GARTEN

263421. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1973, 17 Uhr.
Compret N.V., Paulus Potterstraat 16, Amsterdam (Niederlande). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, einschliesslich Konservierungsmittel und Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, wie Bakterien-, Milben- und Larvenvertilgungsmittel; natürliche und künstliche Düngemittel; Insektenvertilgungsmittel; Baumwachs; Maschinen und grosse Geräte für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Teile dieser Maschinen und Geräte; Handwerkzeuge und -instrumente; Geräte zum Verteilen von Flüssigkeiten und Pulvern für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Gartenmöbel und deren Teile; Torfstaub, Torfstreu für Tiere, Kartoffeln, Futterrüben, Runkelrüben, Zuckerrüben, Rübenzucker, Rübensaft, Getreide, Getreidekörner, Heu, Stroh, Saatfrüchte, Saatgut, Pflanzreiser, Setzlinge, Pflänzlinge, Nutz- und Zierbäume, Weihnachtsbäume, Baumstämme, Holz mit Rinde, Rogen; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. (Int. Kl. 1, 5, 7, 8, 20, 31)

EURA-JARDIN

263422. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1972, 20 Uhr.
Georg von Burg, Villa Burghof, Lüscherz (Bern). – Fabrikation.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie Teile davon. (Int. Kl. 14)

**JEUNESSE
BY
CLARO**

263423. Date de dépôt: 26 octobre 1972, 18 h.
Novo Industri Aktieselskab, Nordre Fasanvej 215, Copenhagen-Frederiksberg (Danemark). – Fabrication et commerce.

Préparations à base d'enzymes pour utilisation industrielle. (Cl. int. 1)

ADJUTASE

263424. Hinterlegungsdatum: 10. November 1972, 16 Uhr.
Anti-Stress AG, Fluhstrasse 28, Jona (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Haushaltgeräte für die Zubereitung von Sauermilch, wie Joghurt, Kefir und dergleichen. (Int. Kl. 21)

JO-FIX

263425. Date de dépôt: 10 novembre 1972, 18 h.
Robert Boschung, 19, rue de Gruyère, Bulle (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Produits d'entretien pour meubles, vitres, revêtements de sols et revêtements muraux, tapis, parquets et voitures. (Cl. int. 3)

VANDALE

263426. Date de dépôt: 13 novembre 1972, 18 h.
Laboratoires Cellorgan S.A., Châtel-St-Denis/Le Bourg (Fribourg); adresse pour la correspondance: Clinique «La Prairies», Clarens-Montreux (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques à base de placenta préparé. (Cl. int. 5)

LINGUCELL-CELLORGAN

263427. Hinterlegungsdatum: 23. November 1972, 17 Uhr.
Merck & Co. Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

ADJU-FLUAX

263428. Hinterlegungsdatum: 23. November 1972, 17 Uhr.
 Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 19. September 1972.
The Rank Organisation Limited, Millbank Tower, Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsapparate und Vorrichtungen zur Steuerung der Beleuchtung; Bestand- und Zubehörteile zu den vorgenannten Waren. (Int. Kl. 9, 11)

ENVIRON

263429. Hinterlegungsdatum: 23. November 1972, 17 Uhr.
Bimba Manufacturing Company, Monee (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Fluidum-Kraftzylinder zur Verwendung mit hydraulisch und pneumatisch betätigten Mechanismen. (Int. Kl. 7)

TIE-BAND

263430. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1973, 20 Uhr.
Medinea R. Brandenberger & Co., Lüssiweg 2b, Zug. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Parfümerien. (Int. Kl. 3, 5)

ALLMENI

263431. Hinterlegungsdatum: 29. November 1972, 18 Uhr.
Veterinaria AG (Veterinaria S.A.) (Veterinaria Ltd.), Grubenstrasse 40, Zürich 3. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145538. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1972 an.

Chemisch-technische, pharmazeutische, medizinische Produkte und Präparate, pharmazeutische Drogen, Sera, Impfstoffe, Bakterienpräparate, Bekämpfungsmittel für Schädlinge bei Menschen, Tieren und Pflanzen. (Int. Kl. 5)

VETERINARIA

263432. Hinterlegungsdatum: 29. November 1972, 18 Uhr.
Armstrong Bros. Tool Co., 5200 West Armstrong Avenue, Chicago (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Schneidwerkzeuge und Werkzeughalter für Metallbearbeitungsmaschinen sowie deren Teile und Zubehör; Handwerkzeuge für Maschinenschlosser und Mechaniker, einschliesslich deren Teile und Zubehör; Bolzenbearbeitungswerkzeuge und Stanzwerkzeuge sowie deren Teile und Zubehör; anderes Maschinen- und Werkzeugzubehör, nämlich Bohrstangen, Werkzeughalter für Fräswerkzeuge, Stahlhalter und Zubehör, Spannfutter, Bohrhülsen und Bohrfutter, Gewindemaschinen, Werkzeuggriffe, Kurbelgriffe, Ballengriffe, Schneidwerkzeuge, Rändelmutter, Rändelwerkzeuge, Klingen, Hartmetalleinsätze für spanabhebende Werkzeuge, Spanbrechwerkzeuge, Ringbolzen, T-Schütz-Bolzen, Stufenblöcke, Werkzeugbüchsen, Befestigungsbolzen und Keile; Schneidstähle, Legierungen und Hartmetalle; Aufzughaken, Werkzeugsätze und -kasten; Drehbankwerkzeuge; Schraubenschlüsselsätze; Stanz- und Gescknwerkzeugsätze; asortierte Werkzeugsätze für Maschinenschlosser und Mechaniker, bestehend aus Mutternschlüsseln, Zangen, Schraubenschlüsseln, Schraubenziehern, Bohrkarnen, Klemmen, Schraubstöcken, Hebevorrichtungen und Hämmer; Werkzeugsätze zum Gewindeschneiden von Rohren; Rohrgewindeschneidmaschinen sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 6, 7, 8)

ARMSTRONG

263433. Date de dépôt: 30 novembre 1972, 18 h.
Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 5 juin 1972.
L. T. Accumulators Limited, faisant le commerce sous la raison sociale **National Battery Company**, 118 A, Askew Road, Shepherds Bush, Londres W. 12 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Accumulateurs électriques et leurs parties. (Cl. int. 9)

NATIONAL

263434. Hinterlegungsdatum: 12. März 1973, 18 Uhr.
Gorivaerk A/S, Dyrehavevej 38, Kolding (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Maschinen für die chemische Behandlung von Materialien zur Rostverhütung und Holzkonservierung (Imprägniermaschinen). (Int. Kl. 7)

GORIVAC

263435. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1972, 17 Uhr.
Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «SARATH», 4, boulevard de Pérolles, Freiburg. – Fabrikation und Handel.

Antibiotisches Präparat. (Int. Kl. 5)

SELEXID

263436. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1972, 17 Uhr.
Ercopharm A/S, Skelstedet 13–15, Vedbaek (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate zum innerlichen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

GLAUPAX

263437. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1972, 18 Uhr.
Harella International Fashions Limited, 90/98, Goswell Road, London E.C. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Mäntel, Kostüme, Jacken, Jupes, Kleider, Hosen und Hosenanzüge. (Int. Kl. 25)

HARELLA

263438. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1972, 20 Uhr.
Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1)

AFAX

263439. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1972, 18 Uhr.
Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Brüning, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 5)

CEPOVENIN

263440. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1972, 18 Uhr.
Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Brüning, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 5)

CEPORASIN

263441. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1972, 18 Uhr.
F. Ahlgrens Tekn. Fabrik AB, S. Skeppsbron 26–28, Gävle (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tec, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 30)

LÄKEROL CLUB 21

263442. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1972, 17 Uhr.
Walter Dähler, Steinhölzliweg 5, Liebfeld (Köniz, Bern). – Handel.

Handwerkzeuge, Spiralbohrer. (Int. Kl. 8)

DRUBO

263443. Date de dépôt: 29 décembre 1972, 18 h.
Janine Kummer, 3c, chemin Byron, Cologny (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 198548. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 décembre 1972.

Disques phonographiques, enregistrements phonographiques, bandes magnétiques, appareils de transmission et de reproduction de son à haute fidélité, monophoniques et stéréophoniques, gramophones, appareils et instruments électroniques, appareils transmetteurs et récepteurs de radio et de télévision, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 9)

HARMONY

263444. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1973, 16 Uhr.
Syntex, S.A., Paseo de la Reforma N° 2822, Mexiko, D.F. (Mexiko). – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Fruchtgelees, Konfitüren; Eier; Milch, Trockenmilch, Milchpräparate, Milchersatzmittel; Butter, Joghurt, Quark, Käse; Speiseöle und -fette; Fleisch-, Fisch-, Frucht-, Eier-, Milch- und Milchersatzkonserven. (Int. Kl. 29)

SYNTEX

263445. Date de dépôt: 21 février 1973, 19 h.
Numa Schallenger, 65, rue Jacob-Brandt, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Commerce.

Articles d'horlogerie et de bijouterie. (Cl. int. 14)

CHECKMATE

263446. Date de dépôt: 20 février 1973, 16 h.
Numa Schallenger, 65, rue Jacob-Brandt, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Commerce.

Articles d'horlogerie et de bijouterie, articles pour fumeurs. (Cl. int. 14, 34)

JEAN-PAUL

263447. Date de dépôt: 21 février 1973, 19 h.
Numa Schallenger, 65, rue Jacob-Brandt, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Commerce.

Articles d'horlogerie et de bijouterie. (Cl. int. 14)

TIGON

263448. Date de dépôt: 4 janvier 1973, 14 h.
Numa Schallenger, 65, rue Jacob-Brandt, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Commerce.

Articles d'horlogerie et de bijouterie. (Cl. int. 14)

WINGS

263449. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1973, 17 Uhr.
Multronic Zürich AG, Freigutstrasse 27, Zürich 2. – Fabrikation und Handel.

Elektronische sowie mit elektronischen Komponenten kombinierte elektrische und elektromechanische Regel-, Steuer-, Ueberwachungs-, Mess- und Anzeigegeräte und -anlagen; Bestand- und Bauteile zu solchen Geräten und Anlagen. (Int. Kl. 9)

MULTRONIC

263450. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe. (Int. Kl. 32, 33)

L'ŒUF DE COLOMB

263451. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe. (Int. Kl. 32, 33)

MY HOBBY

263452. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe. (Int. Kl. 32, 33)

GLOBE TROTTER

263453. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1972, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Handel.

Spirituosen irischer Herkunft, wie z. B. Whisky. (Int. Kl. 33)

LORD O'CONNELL

263454. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe. (Int. Kl. 32, 33)

PRINCE LOUIS

263455. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe. (Int. Kl. 32, 33)

BARON CLAUDE

263456. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe.
(Int. Kl. 32, 33)

Duc d'Albignac

263457. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1972, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Rhum. (Int. Kl. 33)

Ron del Sol

263458. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe.
(Int. Kl. 32, 33)

Jacqueline

263459. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe.
(Int. Kl. 32, 33)

Reine Margot

263460. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe.
(Int. Kl. 32, 33)

Royal

263461. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe.
(Int. Kl. 32, 33)

Poker

263462. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe.
(Int. Kl. 32, 33)

Sindaco

263463. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine, Sirupe.
(Int. Kl. 32, 33)

Syndic

263464. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1973, 20 Uhr.
Jowissa Uhren AG, Hasenmattstrasse 29, Bettlach (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 145749. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1973 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

Jowissa

263465. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1973, 20 Uhr.
Jowissa Uhren AG, Hasenmattstrasse 29, Bettlach (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

Chiquita

263466. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1973, 16 Uhr.
Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Zusammensetzungen zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1)

Steloplak

263467. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1973, 16 Uhr.
Enso-Gutzeit Osakeyhti, Imatraköping (Finnland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 146273. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1973 an.

Emaillierte harte Faserplatten. (Int. Kl. 17, 19)

Insulac

263468. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1973, 18 Uhr.
«Vocafix», Eugen Gehrer, Sonnenbaldenstrasse 49/51, Uster (Zürich). – Fabrikation.

Elektronischer Apparat zum Auftragen von Hartmetall auf Stahl.
(Int. Kl. 7, 9)

Tucadur

263469. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1973, 18 Uhr.
Fritz Pellanda, Brinerstrasse 3, Zürich. – Handel.

Elektrokeramische Kachelöfen. (Int. Kl. 11)

Elka

263470. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1973, 17 Uhr.
Container Lizenz AG, Hofstrasse 1, Zug. – Fabrikation und Handel.

Wellpappe, einschliesslich wasserfest imprägnierte Wellpappe.
(Int. Kl. 16)

Secor

263471. Date de dépôt: 24 janvier 1973, 18 h.
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour usages industriels; additifs chimiques pour les huiles, combustibles liquides, lubrifiants et boues de forage.
(Cl. int. 1, 4)

Shellswim

263472. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1973, 15 Uhr.
Synthex AG, Löwenstrasse 7, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Putz- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

Ami

263473. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1973, 15 Uhr.
Synthex AG, Löwenstrasse 7, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Synthetische Wasch- und Reinigungsmittel, Autoshampoo. (Int. Kl. 3)

Imperial

263474. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1973, 15 Uhr.
Synthex AG, Löwenstrasse 7, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel, Handwaschpaste, Shampoo zur Reinigung von Autokarosserien. (Int. Kl. 3)

Synthex

263475. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1973, 17 Uhr.
Kosan AG, Florastrasse 17, Zürich 8. – Fabrikation und Handel.

Speiseöle und -fette. (Int. Kl. 29)

Raffinol

263476. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1973, 19 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145858. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1973 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Rosshaar, Fäden, Garne, Zwirne, Bänder, Geflechte, Stickereien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art. (Int. Kl. 22, 23, 24, 26)

Givrette

263477. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1973, 19 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 145859. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1973 an.

Künstliches Rosshaar und künstliches Stroh, Garne, Bänder, Geflechte, Stickereien und Kunstseide. (Int. Kl. 20, 22, 23, 24)

Julia

263478. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1973, 19 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 145860. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1973 an.

Wollgarne aller Art sowie daraus angefertigte Artikel.
(Int. Kl. 23 bis 27)

Morlaine

263479. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1973, 19 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145862. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1973 an.

Garne aller Art schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 23)

Strela

263480. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1973, 19 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 146226. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1973 an.

Schlichte für Nylon-Garne und -Gespinnste. (Int. Kl. 1)

Duryl

263481. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1973, 12 Uhr.
Lobin AG, Moosbrücke, Schötz (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Präparate für die Körperpflege, Apparate und Einrichtungen für die Gesicht-, Körper- und Haarpflege; Parfums, Desodorants, kosmetische Zusätze und Rohstoffe für Kosmetika und für die Körperpflege. (Int. Kl. 1, 3, 5, 8, 21)

Leader

263482. Date de dépôt: 8 février 1973, 20 h.
Chantre & Cie, Vandoeuvres (Genève). – Fabrication et commerce.

Conserves de poisson et conserves alimentaires de toutes sortes, produits alimentaires de tous genres, produits diététiques, nourriture pour le bétail et la volaille, farine et huile de poisson.
(Cl. int. 5, 29, 30, 31)

Kon-Tiki

263483. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1973, 11 Uhr.
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, via Morella 4, Massagno (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische und hygienische Zwecke (Liniment). (Int. Kl. 5)

TOGAL-LINIMENT

263484. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1973, 11 Uhr.
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, via Morella 4, Massagno (Tessin). – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145592. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1973 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel, Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Alle vorerwähnten Waren in Tablettenform. (Int. Kl. 5)

TOGALTABLETTE

263485. Date de dépôt: 21 février 1973, 18 h.
Seatrain Lines, Inc., 1 Chase Manhattan Plaza, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Cargos, camions, wagons, containers, véhicules de transport et appareils électriques pour le chargement des cargos. (Cl. int. 7, 9, 12, 20)

SEATRIN

263486. Date de dépôt: 21 février 1973, 18 h.
Seatrain Lines, Inc., 1 Chase Manhattan Plaza, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Cargos, camions, wagons, containers, véhicules de transport et appareils électriques pour le chargement des cargos. (Cl. int. 7, 9, 12, 20)



263487. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1973, 11 Uhr.
Wirth & Co. AG Zürich, Scheideggstrasse 66, Zürich 2; Korrespondenzadresse: Postfach, 8180 Bülach (Zürich). – Fabrikation.

Kunststoffbeutel und -folien; Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 22)

ROTOFINA

263488. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1973, 18 Uhr.
Kanegafuchi Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 3-3 chome, Nakano-shima, Kita-ku, Osaka (Japan). – Fabrikation und Handel.

Natürliches und künstliches Haar, Fasern, Gespinnstfasern, Seile; Game und Zwirne; Gewebe, Stoffe, Vorhänge und Bettdecken; Teppiche und Matten. (Int. Kl. 22, 23, 24, 27)

KANECARON

263489. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1973, 18 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Handel.

Spirituosen aus der Normandie wie z. B. Calvados. (Int. Kl. 33)

PÈRE NORMAND

263490. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1973, 20 Uhr.
«**Astra**», **Fett- und Oelwerke Aktiengesellschaft, Steffisburg** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 145774. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1973 an.

Speisefette, Speiseöle und Margarine. (Int. Kl. 29)

FRIT

263491. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1973, 18 Uhr.
R. M. Wade & Co., 10025 S. W. Allen Boulevard, Beaverton (Oregon, USA). – Fabrikation und Handel.

Bewässerungs- und Berieselungsanlagen und -geräte mit deren Einzelteilen, wie Rohrleitungen, Schläuche, Rohr- und Schlauchkupplungen, Ventile, Hähnen, Schieber, Düsen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)

WADE' RAIN

263492. Hinterlegungsdatum: 28. April 1972, 17 Uhr.
Walter Kidde & Company, Inc., 9 Brighton Road, Clifton (New Jersey, USA); Zweigniederlassung: **Fenwal Incorporated (Division of Walter Kidde & Company, Inc.)**, 400 Main Street, Ashland (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 142743 von Fenwal Incorporated, Ashland (Massachusetts, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1972 an.

Temperatur- und druckempfindliche Steuerungen und Schalter für die Steuerung elektrischer Stromkreise sowie Teile und Anschlussgeräte für solche Steuerungen und Schalter. (Int. Kl. 9)

THERMOSWITCH

263493. Hinterlegungsdatum: 28. April 1972, 17 Uhr.
Walter Kidde & Company, Inc., 9 Brighton Road, Clifton (New Jersey, USA); Zweigniederlassung: **Fenwal Incorporated (Division of Walter Kidde & Company, Inc.)**, 400 Main Street, Ashland (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 142744 von Fenwal Incorporated, Ashland (Massachusetts, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1972 an.

Temperatur- und druckempfindliche Schalter zur Feststellung von Feuer, Ueberhitzung oder Flammzustand. (Int. Kl. 9)

DETECT-A-FIRE

263494. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1972, 17 Uhr.
Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie, einschliesslich wärmeisolierende Mischungen, die beim Stranggiessen von geschmolzenem Metall verwendet werden. (Int. Kl. 1)

RADEX

263495. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1973, 12 Uhr.
August Birchmeier's Söhne, Murgenthal (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 158491. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1973 an.

Brieföffner, Büromaschinen und -geräte, Schreibmaschinen. (Int. Kl. 9, 16)

SUBITO

263496. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1973, 15 Uhr.
Riedo Martin, Hotel National, Schmitzen (Freiburg). – Fabrikation und Handel.

Gewürzmischung für Geflügelfleisch. (Int. Kl. 30)

RIEDO MARTINS GUEGGELIGEWUERZ

263497. Date de dépôt: 14 février 1973, 17 h.
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 146018. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1973.

Produits médicinaux et pharmaceutiques, notamment agents antihypertenseurs. (Cl. int. 5)

ANATENSOL

263498. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1973, 11 Uhr.
Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, Grenchen (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

SOLINA

263499. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1973, 19 Uhr.
Koho-Tuote Oy, Munkinlaistentie 5-7, Forssa (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Sportartikel, einschliesslich Eishockey-Ausrüstungen, Eishockeyschläger, Bandyschläger, Eishockeyschuhe; Sportbekleidung. (Int. Kl. 25, 28)

PROFEEL

263500. Date de dépôt: 20 février 1973, 18 h.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Peintures et leurs additifs. (Cl. int. 2)

IMLAR

263501. Date de dépôt: 20 février 1973, 18 h.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Peintures et leurs additifs. (Cl. int. 2)

IMRON

263502. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1973, 18 Uhr.
Wysko-Baustein AG, Rotseestrasse 5, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Plastische Bausteine. (Int. Kl. 19)

WYSKO

263503. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1973, 20 Uhr.
Involvo AG, Besenburenstrasse 4, Bünzen (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen, Bestandteile und Zubehör zu Verpackungsmaschinen, Leimgeräte für Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

INVOLVO

263504. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1973, 20 Uhr.
Involvo AG, Besenburenstrasse 4, Bünzen (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen, Bestandteile und Zubehör zu Verpackungsmaschinen, Leimgeräte für Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

ROBA

263505. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1973, 15 Uhr.
Brasag AG, Stauffacherstrasse 28, Zürich 4. – Fabrikation und Handel.

Kunststoff in flüssiger Form zum Beschichten, Imprägnieren, Glänzen und Behandeln von Metall, Beton, Stein, Holz, Fussböden, Möbeln und Fassaden. (Int. Kl. 1, 2, 3)

BRASA-PLAST CC-400

263506. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1973, 13 Uhr.
Diacos AG, Gotthelfstrasse 46, Burgdorf (Bern). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, Parfümerien. (Int. Kl. 3)

ALGINIA

263507. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1973, 8 Uhr.
Eirotex AG, Lättenwiesenstrasse 3, Opfikon, Glattbrugg (Zürich). – Handel.

Textilmaschinen-Elektronik. (Int. Kl. 7, 9)

TEXTIONIC

USA

Telexverkehr

Ab 15. Mai 1973 sind im vollautomatischen Telexverkehr mit den WUD- und TWX-Abonnenten der USA die folgenden Kennziffern zu wählen:
WUD 0650 (bisher 065)
TWX 0655 (bisher 0565)

Die Kennziffern für die übrigen Netze der USA bleiben unverändert.

Etats-Unis d'Amérique

Trafic télex

A partir du 15 mai 1973, il convient de composer les indicatifs suivants dans le trafic télex automatique avec les abonnés WUD et TWX des Etats-Unis d'Amérique:
WUD 0650 (jusqu'ici 065)
TWX 0655 (jusqu'ici 0565)

Les indicatifs des autres réseaux des Etats-Unis d'Amérique restent inchangés.

Stati Uniti d'America

Corrispondenza per telex

Dal 15 maggio 1973 nella corrispondenza automatica per telex con gli abbonati delle reti WUD e TWX degli Stati Uniti d'America si devono comporre i seguenti indicativi:

WUD 0650 (finora 065)
TWX 0655 (finora 0565)

Gli indicativi delle rimanenti reti degli USA restano invariati. (2)

Lesotho

Automatischer Telexverkehr

Am 1. Mai 1973 ist der vollautomatische Telexverkehr mit Lesotho eröffnet worden. Im Selbstwählverkehr sind die Landeskennziffern 024453 gefolgt von der vollständigen Rufnummer des Abonnenten in Lesotho zu wählen.

Automatisch hergestellte Verbindungen unterliegen einer Grundtaxe von 10 Rp. sowie einer Gebühr von 10 Rp. für jeden vollen oder angebrochenen Zeiteinheit von 0,462 Sekunden. Die Taxen für manuell vermittelte Verbindungen über den Teleplatz Bern der Radio-Schweiz AG, Nr. 393, bleiben unverändert.

Lesotho

Trafic télex automatique

Le trafic télex automatique a été inauguré le 1^{er} mai 1973 avec le Lesotho. Dans le trafic à sélection automatique, il y a lieu de composer l'indicatif national 024453 suivi du numéro d'appel complet de l'abonné au Lesotho.

Les communications établies automatiquement sont assujetties à une taxe de base de 10 centimes et à une taxe de 10 centimes pour chaque fraction de 0,462 seconde entière ou entamée. Les taxes des communications établies manuellement par l'entremise de la position télex de Berne de la Radio-Suisse S.A., No 393, sont inchangées.

Lesotho

Corrispondenza automatica per telex

Il 1° maggio 1973 è stato inaugurato il traffico automatico nelle relazioni per telex con il Lesotho. Nella corrispondenza in selezione automatica si dovrà comporre l'indicativo nazionale 024453 e quindi il numero di chiamata completo dell'abbonato nel Lesotho.

Le comunicazioni stabilite in selezione automatica sono soggette a una tassa base di 10 centesimi e alla tassa di 10 centesimi per ogni ciclo di tassazione intero o iniziato di 0,462 secondi. Le tasse delle comunicazioni stabilite a mano per il tramite della posizione telex di Berna della Radio Svizzera SA, no 393, restano invariate. (2)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 5. Mai 1973
Cours de conversion sans engagement, dès le 5 mai 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 80,85
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8,11
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 52,50
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 115,05
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 71,80
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 8,13
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,55 ⁶
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1,24 ⁴
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 79,—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 110,40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55,35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15,73
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 72,30

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Hölstein: Bichsel-Liechti W. und R. 40-59157.
Hombrechtlin: Meier Meinrad Hufschmeider 87-3135.
Horgen: Appenzeler-Eberhard M. u. A. 84-32031. — Meier-Böhler Max und Erica 80-72483.
Illgau: Christl-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion 60-20247.
Illnau: Steiner Martin 84-23181.
Interlaken: Massolani Bruno Elektro-Garage Matten 30-33127.
Jens: Weber-von Arx-Werner Schneiders 25-12277.
Jonas: Bollmann Rolf und Annemarie 87-5098.
Jongny: Kerridge Bertha Mme 18-4084.
Juriens: Syndicat d'élevage bovin 10-23181.
Kandersteg: Schneider-Holzer Jeanne Frau 30-66015.
Kerns: Ristic D. Dr. med. dent. dipl. Zahnarzt 60-19884.
Kilchberg ZH: Wenger-Schwarz Heinz und Marlene 80-72444.
Kleinwilth: Lüthi-Werthmüller Ernst 49-7126.
Knechtlingen: Cipolat Maria 50-23253.
Kloten: von Euw-Fersch Ernst und Emni 80-72454.
Kollbrunn: Verein Dragoon Schwadron 21 90-20355.
Kölliken: Brudermann Christian 50-21014.
Köniz: Vuillequez Jean Louis 25-18432.
Krällingen: Di Biaggio-Polsak Stefica 45-13794.
Krattigen: Heim-Heim Alois 30-66014.
Kreuzlingen: Küng Franz 85-10911.
Kriens: Timag AG 60-18742.
Kronbühl: Züllig-Pfister W. und M. Th. 90-33589.
Küsnacht ZH: Beck Bernd-Michael Schriftsetzer 80-72478. — Leuthold-Keller Robert 80-72479.
Küssnacht am Rigi: Graf Thomas Gartenbau 60-16506.
Küttigen: Künzi Brigitte Frl. Lehrerin 20-21530.
Le Landeron: Ayuyat Alia méd. dent. 25-6990.
Landquart: Pollock Lydia Frau 70-15769. — Zingg Sonja 70-15982.
Langnau am Albis: Cona Lucia Frau 84-22522.
Langwies: Miezio-Hofstetter Maria 82-8307.
Latterbach: Beer Adolf Sägerei u. Transporte 30-33461.
Läufelfingen: Adressomat AG Büromaschinen 40-21813. — Müller Regina Röntgenassistentin 40-59119.
Laufen: Jung Erwin Betriebspraktikant 40-59121. — Oesch-Flury W. und M. 40-59173.
Laupen BE: Bürgerpartei Laupen Sektion SVP 30-32568.
Lausanne: Aéronaut aviation Henri Amacher 10-32637. — Barman Jean Pierre 10-53443. — Benoit Sylvie 10-55791. — Bernardoni Sergio 10-53439. — Bureau Pernet M. Golay renseignements commerciaux union suisse crédit-reform 10-4501. — Calame Arthur 10-60548. — Campart Xai 10-32648. — Caruso Paolo et Vincenza 10-55796. — Dizerens Marguerite 10-32658. — Faccini-Secondi Pietro et Marie-Louise 10-32647. — Girardet Marinette 10-55792. — Gränicser Elsbeth 10-55782. — Gremay Corinne 10-55785. — Heuzé Michel 10-32645. — Joly Daniel et Antonina 10-55786. — Ladeal SA 10-337. — Marguerat Gérard 10-32641. — Mauron Sylvestre journaliste 10-31781. — Morand Bernard 10-32653. — Pasche Claude 10-60546. — Paschoud Jean 10-32651. — Porchet-Christinat Josiane 10-55790. — Richard Philippe avocat 10-30557. — Soldirect D. Paschoud 10-4894. — Svensson Karin 10-55793. — Union lausannoise des clubs de pétanque 10-22473. — Unterhärli Sylviane 10-60550. — Zaugg Monika 10-53730.
Lausen: Blitz-Gruppe Reinhold Zingg 40-23156. — Kuster Monika Verkäuferin 40-60896.
Legnau b. Biel: Benoit Katherina 45-13785. — Bonanno-Lipari Francesco u. Salvatore 45-13786. — Buono Maria Rosaria 45-13787.
Lenzburg: Frei Ruth Verkäuferin 50-23125. — Herrero Alfonso Barman 50-21843.
Lenzerheide/Lai: Sperber Eckhard 70-15954.
Liebfeld: Einsteilhalle Wichelackerstr. 25 Gasel Verwaltung Witschi & Laubscher Notare 30-9479. — Varela-Varela Perfecto graph.-Arbeiter 30-43428.
Liestal: Sutter Hans Maler 30-17926.
Locarno: Cattaneo Michele et Frida 65-11306. — Deflorin Alberto 65-12636. — Gubler-Genardini Romana-negozio di biancheria Capriccio 65-3729. — Pedrazzi Betty Monti 65-11575.
Lodrone: Vogini Fedele graniti 65-6846.
Lohn: Christen-Lorovic Emma 45-13795.
Lottwil: Wolf-Lanz Heinrich und Brigitte 49-7127.
Lugano: Associazione dei genitori di allievi sezione di Lugano 69-1916. — Bignasca Anselmo 69-16672. — Donati Tullio 69-16669. — Frainier-Rubino Adelia 69-16670. — Ideal cucina Lugano di B. Maestri & Ci 69-2429. — Lepontia Honoraria 69-4489. — SAL servizio autolavaggio SA 69-7821. — Società elvetica di scienze naturali comitato annuale 69-5095.
Lumino: Margna Walter Monticelli 65-13197.
Lustmühle: Nigg Hans Dental-Labor 90-20358.
Lutbarach: Leimer Hermann 45-13804.
Luzern: Angst Repr AG 60-13976. — Buff-Fischer Martin 60-42077. — Diezig Beat 60-42080. — Emmenegger-Sierli François 60-42075. — Gymnasia Gruppierung der Mittelschulverbindungen des Schweiz. Studentenvereins 60-19478. — Hirt Marlies Cigarren 60-22464. — Kaufmann-Pyl Josef 60-6966. — Mugglin Walter 60-62469. — Sanchioni Rudolf 60-16206. — Schwyder-Margel Peter 60-450. — Schumacher-Lustenberg Lydia 60-62465. — Schweiz. graphische Gewerkschaft Zentralsekretariat 60-8529.
Lysbach: Schöni Willy 34-7219.
Mägenwil: Wälti Peter Bankangestellter 50-7663.
Malleray-Bévilard: Interparochialität et musique Bévilard 25-12715.
Malvalgia Chiesa: Festivalprochialität di Blenio 65-3817.
Männedorf: Suter Hans und Inge 87-7006. — Verein Jugendmusikschule 87-3133. — Zweifel Kurt 87-6896.
Marly: Balmer Alfons Ing. HTL 17-20636. — Boucherie Gabriel Jean-Claude 17-5453.
Martigny: Papilloud César charronage et maréchalerie 19-1714.
Mastrils: Würmli Willy 10-15244.
Maur: Seeger-Hecke Kurt u. Gertrud 84-32040.
Mellen: Gerber Stephan 84-23124.
Meisterschwanden: Betriebsrat 50-15495.
Melide: Bulloni Edgardo ing. tec. STS 69-16111.
Meis: Tantanini Judith 70-16299.
Meltingen: Tidmarsh-Jeger Rosa Marie 40-21253.
Mendrisio: Fratelli Castoldi Giorgio e Flavio pittori verniciatori 69-3140. — Viel Elvezio di Umberto fabbrica sedie e mobili 69-7934.
Menziken: Genossenschaft. Gemeinschafts-TV-Antennenanlage Lüsich 50-15426.
Meyrin: Baud Jean entreprise de gypserie peinture et papiers-peints 12-1665. — Musy Antoine photographe 12-18782.
Minusio: Saggin Lidia 65-12729.
Mollie-Margot: Rod Marianne 10-32656.
Mollis: Beglinger Margrit Frl. Damenschneiderin 87-4227. — Stauffer-Spälti A. und B. 87-7009.
Le Mont-sur-Lausanne: Amarelle Marcelino et Maria 10-55787.
Montagny-près-Yverdon: Bonnevau Roland et Ruth 10-43253.
Monthey: Ponzellini Emile représentant Inter Marketing Groupe 19-8116.
Les Monts-de-Corsier: Syndicat d'élevage 18-7208.
Morges: Matthey Pierre 10-53440. — Pilet-Conz J.-P. et C. 10-32655.
Morgins: Club de tennis Morgins (CTM) 19-6196.
Mörken AG: Strub & Mühlematter Umzüge und Transporte 50-13117.
Môtier (Vully): Amiet Robert Mr 10-32657.
Moudon: Meystre Henri et Albertine 10-52785.
Moutier: Gaudin-Meloni Claude u. Carolina 45-13802.
Movelier: Fédérale (La) cause-maladie et accidents ci-devant caisse-maladie de la Vallée de la Birse sect. de Movelier 25-13198.
Müllheim Dorf: Meier Johann 85-10912.
Mümliswil: Bächler-Häfeli Rolf u. Verena 45-13779. — Sektionschef 46-5383.
Münchenstein: Müller Ruedi Laborant 40-59158. — Sutter-Högg Marianne 40-30970.
Muraz (Sierre): Zufferey Firmin de Frédéric 19-21674.
Murgenthal: Pitselensektion 49-2955.
Muri: Socié immobilière La Veveyenne C. Glauser Willy 17-5648. — Willy-Wylenmann Rudolf et Ruth 17-21126.
Mutzegg: Ammann-Strickler H. und R. 40-59152. — Fischer-Sommer J. und G. 40-59128. — Glauser Heinz 40-59147. — Glitz-Müller H. und E. 40-59134. — Güntert-Risch W. und E. 40-59172. — Linder-Preissl Alfred

40-59131. — Mueller-Getzmann A. und A. 40-59143. — Rudin Elsie Frau 40-71594. — Stauffer-Gloor G. und U. 40-59142.
Näfels: Hauser-Feldmann Albert und Barbara 87-7014.
Neftenbach: Mannerriège TV 84-9676.
Neuchâtel: Jacot Bernard 20-18293. — Bigongiari Giulio et Rosalina 20-18207. — Borel Agnès Mile 20-25433. — Govindan Maria-Ivy Mile 20-16077. — Magalhães Hermínia Mile 20-16309. — Moreno-Tena Angel 20-16285. — Privat Francine Mile 20-16311. — Pulvirenti Mario 20-18294. — Radesca Clélia Mile 20-16312. — Sudan Berthe Mme 20-18295. — Vieitez Armano 20-16313. — Wiederkehr Berta Mile 20-16314.
Neuhäusen am Rheinfalt: Caillet Alfred 82-8322. — Hochstrasser Oskar 82-8315. — Schneider Roger 82-8310.
Nidau: Dehomas Bedt 25-17709. — Roth Erwin u. Therese 25-41751. — Sanchez Daniel 25-18434.
Niederhasli: Rechenberger-Huhn Heinz und Heidi 84-23179. — Riedberger Kurt 84-23185. — Röhrenmund A. u. M. 84-23115.
Niederwangen b. Bern: Grütter Erwin 30-65997.
Noiraigue: Ducommun Francis 20-16845.
Nürensdorf: Schmid-David F. u. M. 84-23152.
Oberägeri: Tischlerturnverein 90-20347.
Oberägeri: Müller Paul 60-8547.
Oberdorf BL: Sutter-Struamann Max 40-59118.
Oberögen: Enz Franz 46-8383.
Oberriet SG: Steiger Hans 90-33591.
Oberwil BL: Atelier Odette Odette Schwerzmann-Nardini 40-25404.
Oberwil b. Zug: Chiodetti Luigina 60-42079.
Oetwil an der Limmat: Cardillo Anna Frau 84-23182.
Olten: Firac 73 Baden André 46-5385. — Hauser Hansueli 46-11035. — Meier Emma 46-8385. — Stadelmann Kurt R. 46-11027. — Wiprächtiger Hermann 46-11030.
Oltingen: Gerber Verena Verkäuferin 40-58901.
Onex: Bertholet Madeleine expéri-comptable 12-11803.
Orbe: Barraud-Testuz Henri 10-55788. — Giuliacci-Lupi Mario et Iolanda 10-5589. — Morton Xavier 10-32636.
Orsières: Fellay-Joris Ernest et Francine 10-21669. — Murisier-Lovey Jacques et Raymond 19-21664.
Östermündigen: Denzler-Meissner Viktor u. Renate 30-54445.
Papierschmied b. Bern: Wittwer W. A. Direktor Itigen 30-65992.
Payerne: Syndicat d'élevage bovin Payerne-Ville 10-8691.
Pescux: Di Giusto Firmina Mme 20-17744. — Uldry Georges 20-26193.
Prälen ZH: Lehmann Hans 84-23127. — Müggler-Sohmer Anna 84-23123.
Pfeffingen: Depray Christof 40-59175.
Piano di Peccia: Giovannetta Silvano 65-11246.
Pompaples: Langlois Thelma 10-55784. — O'Shea Margret 10-52115. — Warming Susan 10-51450.
Porsel: Syndicat agricole et d'élevage 10-18492.
Porsel: Caisse locale d'assurance du bétail 17-9180. — Coquoz Marie-Jeanne apprentie postale 17-21130.
Poschiavo: Matossi Jules 70-15163.
Pratteln: Diggelmann-Hug Emma 40-73289. — Gachnang Armin kaufm. Angestellter 40-59171. — Navarro-Dorado Reyes 40-58996.
Pregassona: Sterli Aldo iachimetrica 69-5153.
Prezono: Genetelli Aldo 65-12416.
Prévexenges: Tillon-Ackermann Pierre-René 10-32638.
Prilly: Christinat Liliane 10-32635. — Eichenberger Madeleine 10-32639. — Wachter Christiane 10-55797.
Pully: Chcvasson Noelle 10-41392.
Reconvilier: Müller Jacques 25-41744. — Quaranta Francesco 25-18393.
Regensberg: Bachmann Johann Elektromechaniker 80-90015.
Regensdorf: Frit Ernst Service-Insps. 80-90020.
Reinach BL: Gassmann Brigitte kaufm. Angestellte 40-50150. — Koellreuter Andreas dipl. Ing. agr. 40-33798. — Lopez-Bruzos Exposito Ottilia 40-59061. — Wenger Willy Tiefbauzeichner 40-59135.
Riaz: Chanson du Pays de Gruyère 17-9181.
Rizzio: Togni Valerio costruzioni in ferro 65-7531.
Richterswil: Egler Jürg 87-7012. — Flaminio Alfredo 84-23148. — Imboden Gabriele Frau 87-7018. — Wilke-Schelling Lilly 84-23148.
Riehen: Frosch-Reinhold Dr. H. und K. 40-59174. — Schneider-Siepenkott Elisabeth 40-59114. — Wagner Paula kaufm. Angestellte 40-59138.
Rikon im Töss: Gasser Elsbeth 84-23170. — Gasser Margarethe 84-23171. — Heuberger Rosa Frau 84-23169. — Torrealba-Fernandez Adonina 84-23174.
Ringgenberg BE: Tschannen-Abegglen Fr. Kaufmann 30-66010.
Ruschein: Rugolo Michel Coop-Berater 50-23126.
Roggwil BE: Walther & Trisch Informis AG 49-617.
Romanel-sur-Lausanne: Hennard-Stoudmann Alexandre et François 10-32654. — Nordio Franco 10-53441.
Romanshorn: Bauen Rudolf 8510916. — La Barbera Andrea 85-10908. — Trevisani Donato 85-10910.
Romont FR: Bugnon Michel travaux agricoles et forestiers 17-9178.
Rohr AG: Berner H. Gartenbau 80-16870.
Rorschach: Müller Felix 90-33590.
Rothenfluh: Heinzelmann-Soder Viktoria 40-59139.
Rudolfstetten: Ochsen Hans-Peter Kaufmann 80-72442.
Rufenacht BE: Navarro Antonio S. Fonct. UPU 30-66024. — Simon-Maitre M. u. Th. 30-58530.
Rünenberg: Lüthi-Brau Zenta 40-58234.
Ruschein: Offene Krankenkasse 70-5021.
Rüti ZH: Meier Elsbeth Frl. Tann 87-7008.
St.-Croix: Ravay Franck cave minérales 10-32649.
St. Gallen: Frauenzentrale Wohnungen 90-20352. — Geisselhardt Alex 90-33587. — Giacomel Giovanni 90-33592. — Gschwend Thomas 90-33585. — Hanselmann R. & P. Hummel Report h. und h. 90-20357. — Hegner Kathrin 90-33581. — Pfadfinder Hospiz Abt. Aetschberg Heimverwaltung 90-19965. — Pfadfinder Hospiz Abt. Aetschberg Roveretto Muffel 90-20361. — Salis-Künzle Fulvio 90-31617. — Stadelmann Kurt 90-33584. — Steiner-Hohl F. und M. 90-41813. — Sieger Kurt 90-33586. — Trottmann-Peter E. und B. 90-33582. — Verlag für Marketing und Distribution Prof. Dr. H. Weinhold 90-20354.
St.-Imier: Association des anciens Reimtsiens 25-4168. — Trivigno-Eufemia Maria 23-9050. — Trivigno-Giannotta Anna-Maria 23-9057.
St.-Maurice: Lugon-Moulin Norbert fonctionnaire fédéral 19-14180.
St. Moritz: Jäger Kathy 70-16269.
St. Peter: Schwarz Hans Rudolf Dr. med. 70-6696.
St.-Ursanne: Bürgin Rolf Juraphil 25-41752.
Saanen: Moratti Marie Frau 30-65996.
La Sarraz: Gaillard Raymond 10-55794.
Schaffhausen: Andrella Maria 82-8294. — Birnstahl Jakob 82-8292. — Blindebacher Horst 82-8296. — Bühler Beat 82-8295. — Hahn Rudolf 82-8324. — Mahler Andreas Rest. Walliserkanne 82-8291. — Minder Urs 82-8319. — Pfäuti Christina 82-8321. — Pfeffer Renate Werkung 82-8299. — Schefer Jeanette 82-8293. — Schweizer Verband Volksdienst Personalrestaurant SBB 82-344. — Seitz Edwin 82-8311. — Sieber Rolf 82-8313. — Stamm Edwin 82-8298. — Stamm Rolf 82-8300. — Widmann Ernst Agentur Schweiz. Hängel-Verstärker 82-5098. — Zalan Josef 82-8301.
Schiers: Luz Leo 10-15979.
Schlatt bei Diessenhofen: Möckli Alwin 82-8304. — Suter-Ruch Eugen Lehrer 82-8303.
Schleibheim: Herzog Roland Lehrer 82-8297.
Schleus: Caliesch Nikolaus 70-16301.
Schlierbach: Liberale Partei 60-19881.
Schlieren: Androska GmbH 80-46260. — Club Sleiron 80-33351. — Jermann Bruno 84-23131. — Richter Willy Bauchslosser 84-23183.
Schöllisford: Graf Hansruedi 84-9671.
Schönenbuch: Rund Edmond Versicherungsexperte 40-59137.
Schwandlen GL: Adler-Immobilien AG 87-580. — Centrum-Immobilien AG 87-24. — Kundert Elisabeth Frl. 87-5033. — Lichtensteiger H. J. 87-7010.
Schwyz: Eggenberger-Guntli Georg u. Louise 84-32041.
Sedrun: Jaeggi Otto 40-20761.
Sedrun: Caderas Sep Antoni Sägerei Holzhandel 70-2695. — Gemischter Chor 70-8245.
Seewen SO: Flur-Genossenschaft 40-19929.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Transitgas AG, Zürich

6 1/4 % Anleihe 1973-91

von Fr. 55 000 000

Anleihezweck	teilweise Finanzierung des schweizerischen Teilstückes der Erdgastransleitung Holland—Italien
Laufzeit	längstens 18 Jahre
Emissionspreis	100,40 % + 0,60 % halber eidg. Titelstempel = 101 %
Zeichnungsfrist	8. bis 15. Mai 1973, mittags
Liberierung	auf den 1. Juni 1973
Tilgungen	ab 1977 in jährlichen, steigenden Amortisationsraten
Kotierung	in Zürich, Basel und Lausanne

Die Transitgas AG wird mit der SWISSGAS, Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas, St. Gallen/Zürich, und der SNAM SpA, Mailand, je einen Vertrag von vorläufig 20 Jahren für den Gastransport abschliessen, wobei die Tarife so festgesetzt sind, dass die Deckung der totalen Jahreskosten der Transitgas AG, insbesondere die volle Amortisation der Erdgasleitung mit Nebenanlagen innert zwanzig Jahren und die Verzinsung des Fremdkapitals gewährleistet ist. In den Jahreskosten sind somit auch die Verzinsung und die Amortisation der Anleihe eingeschlossen.

Überdies haben sich die SWISSGAS, Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas, und die SNAM SpA verpflichtet, der Transitgas AG allfällige Unterstützung zu leisten für den Fall, dass diese ihre Transportverpflichtungen aus irgendwelchen Gründen nicht erfüllen könnte.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG
Zürcher Kantonalbank	Basler Kantonalbank
Waadtänder Kantonalbank	Julius Bär & Co.
Banca del Gottardo	

Radio- und Fernseh-Genossenschaft in Zürich

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 25. Mai 1973, 18.30 Uhr, im Studiogebäude Brunnenhofstrasse 22, 8057 Zürich

- Traktanden:**
1. Begrüssung durch den Präsidenten.
 2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1972.
 3. Abnahme des Jahresberichtes 1972.
 4. Abnahme der Jahresrechnung 1972.
 5. Beschlussfassung über die Verzinsung des Genossenschaftskapitals.
 6. Genehmigung des Budgets 1973.
 7. Beschlussfassung über das Budget 1974.
 8. Ersatzwahl in den Vorstand.
 9. Orientierung über den Erweiterungsbau und die Altbauanierung.
 10. Allfälliges.

Anschliessend

Guido Baumann: Was bin ich?

Der zukünftige Abteilungsleiter «Unterhaltung» steht Red und Antwort.

Um zirka 20.00 Uhr sind die Genossenschafter und Gäste zum Nachtessen im Restaurant «Waid» eingeladen.

Radio- und Fernsehgenossenschaft in Zürich
Der Vorstand

Die Hälfte der Bahnspesen wird den Genossenschäftlern an unserer Kasse vergütet.

Svenska Tändsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company)

Den Aktionären wird zur Kenntnis gebracht, dass die

ordentliche Generalversammlung

am Donnerstag, 24. Mai 1973, um 14.30 Uhr, in den Räumen der Gesellschaft in Jönköping stattfinden wird.

Alle Aktionäre, die darum ersucht haben, erhalten ein Exemplar in englischer Sprache des dieser Versammlung vorzulegenden Geschäftsberichtes pro 1972 durch die Post zugestellt.

Die nicht eingetragenen Aktionäre, die diesen Bericht zu erhalten wünschen, können denselben bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Herren Pictet & Cie, Genf
Banque Pasche SA, Genf

sowie bei deren sämtlichen
Sitzten, Zweigniederlassungen
und Agenturen in der Schweiz

Jönköping, im Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Hotelgesellschaft Zimmermann in Zermatt AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 2. Juni 1973, 14 Uhr, im Konferenzsaal des Hotels National, in Zermatt.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1971/72, Bilanz per 30. November 1972.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Wahlen.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können vom 14. bis 30. Mai 1973 gegen Hinterlage der Aktien bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Brig, bezogen werden. Die Jahresrechnung liegt während dieser Zeit am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

Huber + Suhner AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke Herisau AR und Pfäffikon ZH

Einladung zur 67. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. Mai 1973, 17 Uhr, im Hotel Savoy, Poststrasse 12, Zürich.

Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1972 und Jahresrechnung per 31. Dezember 1972, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1972.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Mai 1973 an am Sitz der Gesellschaft in Herisau und am Sitz der Geschäftsleitung in Pfäffikon zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung wurden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären bereits zugestellt.

Für die Stimmberechtigung ist Paragraph 9 der Statuten massgebend. Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, welche bis und mit 2. Mai 1973 im Aktienregister eingetragen waren. Vom 5. Mai bis zum 22. Mai 1973 werden keine Aktien-Uebertragungen vorgenommen.

Herisau AR und Pfäffikon ZH, den 7. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Hausmann AG, St. Gallen

Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft

Einladung zur 74. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 24. Mai 1973, 17.30 Uhr, im Hotel «Walhalla», in St. Gallen.

Traktanden:

1. Rechnung und Geschäftsbericht 1972.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die gestellten Anträge.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1973.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären vom 2. Mai bis 23. Mai 1973 im Sitzungszimmer in St. Gallen, Marktgasse 11, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können bis zum 23. Mai 1973, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Stimmkarten ausgestellt werden.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 25. Mai 1973, 11 Uhr, im Büro des Handelsregisteramtes Oberer Graben 36, in St. Gallen

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 100 000.— auf Fr. 1 650 000.— und die entsprechende Statutenänderung.
2. Feststellung der erfolgten Einzahlung für die neuen Aktien.

St. Gallen, den 3. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Ornapress AG, Schwerzenbach

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Mai 1973 wird die Dividende pro 1972 gegen Coupon Nr. 6 wie folgt zahlbar:

Aktien	Nr. 1-10 000	Fr. 7.— pro Aktie
abzüglich	Nr. 18 001-20 000	Fr. 2.10 30% Verrechnungssteuer
		Fr. 4.90 netto

Aktien	Nr. 10 001-18 000	Fr. 35.— pro Aktie
abzüglich	Nr. 20 001-21 600	Fr. 10.50 30% Verrechnungssteuer
		Fr. 24.50 netto

Die Einlösung der Coupons erfolgt spesenfrei bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Zürcher Kantonalbank
Handelsbank in Zürich

Schwerzenbach, den 7. Mai 1973

papierfabrik perlen

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 3. Mai 1973 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1972 Coupon Nr. 28 der Inhaber- und Namenaktien ab 4. Mai 1973 wie folgt zur Auszahlung:

Dividende brutto	Fr. 45.—
Jubiläumsbonus brutto	Fr. 10.—
Total	Fr. 55.—
Abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 16.50
Nettoauszahlung	Fr. 38.50

Die Einlösung erfolgt bei folgenden Banken und deren Niederlassungen:

Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern und Zürich
Luzerner Kantonalbank, Luzern
Schweizerischer Bankverein, Luzern
Schweizerische Volksbank, Luzern
Bank Leu AG, Zürich

Perlen, den 3. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Hero Conserven Lenzburg

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Mai 1973 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1972 festgesetzt auf:

Brutto	Fr. 85.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 25.50
Netto	Fr. 59.50

Die Auszahlung erfolgt ab 8. Mai 1973 gegen Einreichung des Coupons Nr. 11 der Aktien Nrn. 1-40000.

Zahlstellen:

in Aarau: Schweizerische Bankgesellschaft
in Basel: Schweizerischer Bankverein
Bankhaus A. Sarasin & Cie
in Genf: Pictet & Cie
Schweizerische Bankgesellschaft
in Lausanne: Schweizerische Bankgesellschaft
in Lenzburg: Hero Conserven Lenzburg
Hypothekbank Lenzburg
in Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt

Maschinen AG, Bern

Dividendenzahlung 1972

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1973 wird der Dividendencoupon Nr. 38 mit netto Fr. 98.— und der Jubiläumscoupon Nr. 39 mit netto Fr. 42.— ab 4. Mai 1973 an der Gesellschaftskasse, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Bern, der Kantonalbank von Bern, in Bern, der Schweizerischen Kreditanstalt Bern, der Schweizerischen Volksbank Bern, dem Schweizerischen Bankverein Bern sowie bei der Gewerbekasse in Bern eingelöst.

SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Mai 1973 beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 1972 Fr. 35.— brutto pro Namenaktie (Fr. 24.50 netto), und Fr. 70.— pro Inhaberaktie (Fr. 49.— netto). Nach Abzug der eidg. Verrechnungssteuer von 30% kann der Coupon Nr. 8 mit

Fr. 24.50 netto pro Namenaktie und
Fr. 49.— netto pro Inhaberaktie

bei folgenden Stellen eingelöst werden:

am Sitz der Gesellschaft
beim Schweizerischen Bankverein
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
bei der Schweizerischen Kreditanstalt
bei der Schaffhauser Kantonalbank
und sämtlichen Niederlassungen dieser Institute

Neuhausen am Rheinfall, den 3. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Buss AG, Basel

Der Coupon Nr. 10 unserer Aktien wird ab 8. Mai 1973 eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank Liestal, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Basel, beim Schweizerischen Bankverein Basel sowie an der Gesellschaftskasse in Pratteln.

Die Ausschüttung beträgt für

Namenaktien	Fr. 8.40 netto und
Inhaberaktien	Fr. 42.— netto.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1972 eine Dividende von

Fr. 23.— brutto für die Namenaktie und
Fr. 46.— brutto für die Inhaberaktie

pro Aktie beschlossen.

Der Coupon Nr. 78 wird ab Mittwoch, 9. Mai 1973, wie folgt spesenfrei eingelöst:

mit brutto	Namenaktie:	Inhaberaktie:
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 23.—	Fr. 46.—
mit netto	Fr. 6.90	Fr. 13.80
	Fr. 16.10	Fr. 32.20

bei den Herren A. Sarasin & Cie, dem Schweizerischen Bankverein, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

8050 Zürich, den 4. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Spieler Frères et Cie SA, Genève

Tabacs en feuilles

Route de Malagnou 24

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 29 mai 1973, à 16 h., au siège social de la société, route de Malagnou 24, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport sur la marche de l'entreprise.
2. Présentation des comptes.
3. Perspectives d'avenir.
4. Modification des statuts.
5. Elections.
6. Divers.

Les propositions de modifications statutaires sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale extraordinaire seront délivrées au même lieu, contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 29 mai 1973 à midi.

Genève, le 4 mai 1973

Le conseil d'administration

Parc des Sports des Diablerets SA, Les Diablerets

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le vendredi 18 mai 1973, à 16 h. 15, au Grand Hôtel des Diablerets, aux Diablerets.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion pour l'exercice 1971-1972.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1971-1972.
4. Rapport des vérificateurs des comptes de l'exercice 1971-1972.
5. Ratification des comptes et décharges statutaires.
6. Nominations statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration

Equity Holding Ltd, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 22 mai 1973, à 11 h. 30, en les bureaux de Equity Investment Management SA, 50, avenue de la Gare, 1003 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1972.
4. Décision quant au résultat de l'exercice.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le rapport de l'organe de révision, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 12 mai 1973.

Bâle, le 4 mai 1973

Le conseil d'administration

SGF, Société des Gares Frigorifiques et Ports Francs de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 24 mai 1973, à 11 h., à la Chambre de Commerce de Genève, rue Petitot 8.

Ordre du jour:

1. Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs relatifs aux comptes et au bilan de l'exercice 1972.
2. Approbation d'un règlement concernant l'indemnisation des administrateurs.
3. Election d'un membre au conseil d'administration en remplacement de son président démissionnaire, ce pour la fin de la période statutaire.
4. Election du président du conseil d'administration.
5. Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1973.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle seront à la disposition des actionnaires dès le vendredi 11 mai 1973 à midi au siège de la société, 37, avenue Vibert à Carouge GE.

Les cartes d'entrée seront délivrées au siège de la société, contre présentation des actions ou des certificats de dépôt, du vendredi 11 mai 1973 à midi au mardi 22 mai 1973 au soir pendant les heures d'ouverture des bureaux.

Genève, le 8 mai 1973

Au nom du conseil d'administration:
Le président: A. Marguerat
Le secrétaire: J. Faure

Passage de l'Etoile SA, Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 18 mai 1973, à 11 h., au Bureau E. Pfäuti, architecte, 14, rue du Conseil, Vevey.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 16 mai par l'Union de Banques Suisses, Vevey, où les comptes et les rapports de l'exercice 1972 sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 3 mai 1973

Le conseil d'administration

Gaimarco SA

Société anonyme ayant son siège à Fribourg

Messieurs les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Lausanne, place St-François 16 le vendredi 25 mai 1973, à 10 h.

Ordre du jour statutaire.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 23 mai 1973 à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration

Zaidebay SA

Société anonyme ayant son siège à Fribourg

Messieurs les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Lausanne, place St-François 16 le vendredi 25 mai 1973, à 10 h. 30.

Ordre du jour statutaire.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 23 mai 1973 à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration

Rigel SA

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Lausanne, place St-François 16 le vendredi 25 mai 1973, à 11 h.

Ordre du jour statutaire.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 23 mai 1973 à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA
Vevey**

Conformément aux décisions de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, nous vous informons que le coupon N° 11 est payable dès le 3 mai 1973 à raison de Fr. 25.-, sous déduction de 30% pour l'impôt anticipé, aux domiciles suivants:

Siège social de la société à Vevey
Banque Cantonale Vaudoise
Union de Banques Suisses
Société de Banque Suisse
Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse

Vevey, le 2 mai 1973

Le conseil d'administration

Ville de Fribourg (Suisse)**Emprunt 4¼% 1965 de Fr. 12 000 000**Obligations sorties au 8^e tirage

N°	151 à 160	5111 à 5120	9511 à 9520
	711 à 720	5541 à 5550	9611 à 9620
	761 à 770	5601 à 5610	9861 à 9870
	901 à 910	5821 à 5830	9951 à 9960
	981 à 990	6021 à 6030	9971 à 9980
	1071 à 1080	6221 à 6230	10021 à 10030
	1481 à 1490	6301 à 6310	10041 à 10050
	1891 à 1900	6341 à 6350	10141 à 10150
	2001 à 2010	6391 à 6400	10331 à 10340
	2251 à 2260	6851 à 6860	10491 à 10500
	2641 à 2650	6951 à 6960	10561 à 10570
	2781 à 2790	6981 à 6990	10751 à 10760
	2811 à 2820	7021 à 7030	10811 à 10820
	2951 à 2960	7071 à 7080	10931 à 10940
	3061 à 3070	7091 à 7100	11001 à 11010
	3331 à 3340	7391 à 7400	11441 à 11450
	3461 à 3470	7861 à 7870	11481 à 11490
	3511 à 3520	7871 à 7880	11501 à 11510
	3651 à 3660	8191 à 8200	11571 à 11580
	4091 à 4100	8251 à 8260	11651 à 11660
	4181 à 4190	8691 à 8700	11731 à 11740
	4801 à 4810	8991 à 9000	11761 à 11770
	4861 à 4870	9341 à 9350	11951 à 11960
	4871 à 4880	9441 à 9450	11981 à 11990

remboursables à Fr. 1000.- dès le 1^{er} août 1973 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées:

remboursables dès le 1^{er} août 1972: N° 508, 2434 à 2438, 3146, 3701 à 3709, 4341 à 4350, 7738, 7739, 7740, 8707, 8708, 8709, 9284, 10821 à 10830.

Fribourg, le 30 avril 1973

La commission des finances



Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rebuna Suter AG
Jestbergstrasse 350
8045 Zürich

Tel. 01-336636/37



für erfolgreiche
Geschäftsanlässe
jeder Art.

Moderne, angenehme
und ruhige Lokaltäten
für 15 bis 200 Personen.
Zentrale Lage.

Buffet Bern
Tel. 223421 Fritz Haller

Kapitalanlagen,
auch für Pensionskassen
Mehrfamilienhaus (Neubau)
Kt. Luzern

sofort zu verkaufen

Notwendiges Kapital: Fr. 300 000.—,
Restfinanzierung geregelt.

Offerten unter Chiffre 24-C 305149
Publicitas, 6901 Lugano.

**Buchhaltungs-
büro**

übernimmt sämtliche
Abschlussarbeiten Ihrer
Buchhaltung inkl. Steuern

G. Lötscher, Postfach 1866
3001 Bern Tel. 031 560218

Eine echte Sparmöglichkeit für Ihr Büro!
Unser Universalpapier (Format oder Rollen) für

**elektrostatische
Fotokopiergeräte**

Preis: 1000 Blatt A4 Fr. 100.-
(Kopie A4, 10 Rp.)

Unsere Gratismusterpapiere mit der Preisliste sind für Sie
bereit. Bitte Maschinenmarke und Modell angeben.

Rolf Meier, Kopierprodukte, Bachhalde, 6354 Vitznau
Telefon 041 / 83 15 08

Annulation

Les carnets d'épargne Nos 332 816 M, 827 211 M,
1 033 018 R, 1 078 562 U, 1 114 929 L de la Banque Cantona-
le de Berne, à St-Imier, sont égarés. Le créancier annulera
ces titres conformément à l'article 90 CO et disposera de
leur avoir, si les dits carnets ne sont pas présentés dans le
délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

St-Imier, le 3 mai 1973

**Inserate erschliessen
den Markt****Inserate im****Schweizerischen Handelsamtsblatt****Wie Muskeltraining fast
ein Wunder vollbringt:**

Wie oft hätten Sie sich schon sagen: Ich müsste etwas
für meinen Körper tun! Aber irgendwie haben Sie
nie den Anfang gefunden. Jetzt gibt es die Möglich-
keit, in 5 Minuten am Tage herkulische Kräfte
und einen athletischen Körper zu erzielen.
Woche für Woche gewinnen Sie 4 Prozent an Kraft,
bis Sie den besten Körper Ihres Lebens haben.

Sie wollen gründliche Erfolge sehen:

Vielen Menschen leuchtet ein, dass ein Arm im Gips-
verband erstaunlich schnell dünn und kräftig wird.
Diese Reaktion lässt sich aber auch umkehren und
Muskeln erzielen, die fast unglaublich sind: Ihre Ober-
arme füllen sich mit stählerner Muskelmasse,
bis zu einem Umfang von 40 bis 45 cm! Ihr Brustkorb
weitet sich zu einem V-förmigen Oberkörper
von 1,15 bis 1,30 Meter Umfang mit wuchtigen bis zu
12 cm breiten Schultern und Lungen, die bis zu
6,5 Liter Luft fassen. Der Bauch erhält ein straffes
Muskelkorsett, auf dem sich kein Fett mehr halten kann.
Die Beine werden zu Kraftsäulen. Dabei werden
Sie beweglich, wie nie zuvor. Das alles gilt auch
dann, wenn Sie Ihr Wachstum schon
vor 20 oder 30 Jahren abgeschlossen haben.

Muskeln von innen nach aussen:

Können Sie sich vorstellen, wie ein kleiner Muskel-
automat fast wie eine Drahtseilbahn zwischen
Ihren Händen oder Füßen hin- und herläuft und dabei
hendfeste Muskeln entwickelt? Dafür wurde der
Multi-Sporter entwickelt, den Sie auf Ihre anfänglichen
Körperkräfte genau einstellen können, und der
Ihre Erfolge durch ein thermisches Auge genau beob-
achtet. Selbst die US-Raumfahrt-Behörde kaufte
davon 12 Stück! Er ähnelt einer Photokamera
mit 3 soliden Handgriffen und kostet soviel wie
ein Resierapparat. Im Spiegel sehen Sie, wie er erst
einige Millimeter, dann aber zentimeterweise Muskel-
masse entwickelt. Alle Muskeln, die inneren Organe,
ja selbst das Gehirn versorgen sich durch
den Multi-Sporter täglich mit frischen Aufbauenergien.



Sie geben Ihrem Körper eine Dauererholung
von innen nach aussen.

SCHICKEN SIE KEIN GELD!

Aus einer kostenlosen farbigen Broschüre erfahren Sie
alles, was Sie zum Aufbau Ihres besten Körpers
brauchen und wie Sie es machen müssen.

Senden Sie den untenstehenden Coupon noch heute
oder telefonieren Sie einfach an: (01) 47 25 36

Spezialdienst der Tono AG,
Dufourstrasse 145, 8034 Zürich

GRATIS-DOKUMENTATION • OHNE RISIKO

Spezialdienst der Tono AG, Dufourstrasse 145, 8034 Zürich

JA, senden Sie mir kostenlos die farbige Broschüre über den MULTI-SPORTER,
KEIN RISIKO, KEINE KAUFVERPFLICHTUNG, KEIN VERTEILERBESUCH.

Name: _____

Vorname: _____ Alter: _____

Strasse: _____ Tel.-Nr.: _____

PLZ: _____ Ort: _____

MS 2 © 1972 Tono AG, Zürich

HA 305



**Stempel
Gravuren
Schilder**

8022 Zürich

Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

**Auskünfte +
Inkasso**



**Creditreform
weiss mehr!**

Geschäftsstellen in: Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Zu verkaufen

1 Olivetti-Mercator 5000

Buchungs- und Fakturieraum, in
sehr gutem Zustand.
Tel. 056/26 48 08

Versicherungsprobleme?

Planung und Kalkulation
von Personal-Alterskassen
Sachverständige Beratung in
allen Versicherungsfragen

Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalvorsorge auf moderner Grundlage

Personalvorsorge für 3-4 Mitarbeiter

M. O. BALDINGER

Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich 8 Alderstraße 49



**Drahtwerke/Tréfileries
Fischer AG
CH-5734 Reinach AG**

FISCHER AG REINACH

**Votre fournisseur pour
timbres caoutchouc**
032 3 94 99

Fabrique de timbres caoutchouc
ALEX SCHMID
55, Faubourg du Lac
2502 BIENNE-BIEL

Handelsauskünfte

im In- und Ausland
Kein Jahresbeitrag, kein Verkauf von
Formularen. Rasche Erledigung.

COMPTOIR HERMES

Schreiben Sie bitte an Postfach 217,
Hauptpost, 1211 Genève 1.

Tresore & Kassenschränke
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-
sicherungsbedingungen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Pro-
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
Protresor AG, Weststrasse 50-52
8036 Zürich - Telefon 01 / 33 70 20

Loterie romande

320^e tranche

Liste de tirage du 5 mai 1973

*Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
10 000	10.—	2				
1 000	20.—	83				
500	40.—	200	225	473	546	601
200	100.—	904				
40	500.—	1211	7518	8333	9530	
20	1 000.—	505739	510898	516269	517444	530586
		532775	543652	545840	547437	553629
		556321	562841	572973	573760	579027
		579257	581044	583305	584276	586772
		512322	520187	528168	571056	582315
6	5 000.—	596730				
2	10 000.—	538127	559662			
1	250 000.—	524559				
2	2 000.—	524558	524560			

Ovonnaz (VS), le 5 mai 1973

M^e Jérôme Roduit, notaireL'émission de la 320^e tranche comprend 100 000 billets numérotés de 500 000 à 599 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 504 000.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est impossible.

Prescription: 8 novembre 1973

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
314	4. 11. 72	7. 5. 73
315	2. 12. 72	5. 6. 73
316	6. 1. 73	9. 7. 73
317	3. 2. 73	6. 8. 73
318	3. 3. 73	6. 9. 73
319	7. 4. 73	10. 10. 73

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung
einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Kapitalanlage in Grundstücke

auf der Zukunftsinsel der Kanarischen Inseln

FUERTEVENTURA

Grundstücke ab 14 000 m² bis 22 km².Kaufpreis: sFr. 2.45 pro m² bis sFr. 25.— pro m².

Die ideale Kapitalanlage für Privatpersonen, welche eine gute Verzinsung von ihrem Geld haben möchten, sowie Generalbauunternehmen und Hotelgesellschaften.

Anfragen nur von solventen Käufern erbeten unter Chiffre 24-D 305150, Publicitas, 6901 Lugano.

Schlechte Luft?
Hitze?
**Anson
Ventilatoren
Riello
Klimageräte**
haben

Telefonieren
Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder ihrem
Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder
Art, Klimageräte,
Dampfdruck-
heben, Gebläse,
Beleuchtet, Ent-
feuchter, Luftrei-
niger, Lüftungsgro-
hre, Infrarotstrah-
ler, Zeitschalter — von
Anson AG, Zürich

Internationaler Verlag in Basel sucht für den Ausbau seiner Debitorenbuchhaltung:

Sekretärin

verlangt werden: kaufmännische Lehre oder entsprechende Ausbildung, Stenodactylographie Deutsch/Englisch/Französisch schriftlich

kaufm. Mitarbeiter(in)

für das Mahnwesen

verlangt werden: Grundkenntnisse der Buchhaltung, Maschinenschreiben, deutsche und englische Sprachkenntnisse, eventuell Französisch

kaufm. Mitarbeiter(in)

für die Betreuung einer Gruppe Debitoren

verlangt werden: Grundkenntnisse der Buchhaltung, Maschinenschreiben, Sprachkenntnisse englisch, französisch.

Wir bieten Ihnen eine zeitgemässe, leistungsgerechte Entlohnung, die üblichen Sozialleistungen, Fünftagewoche mit gleitender Arbeitszeit.

Falls Sie für eine der genannten Stellen Interesse haben, schreiben Sie uns oder telefonieren Sie:

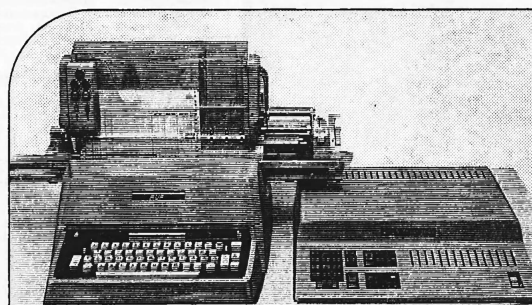
S. Karger AG, Basel
Arnold-Böcklin-Strasse 25, 4011 Basel
Tel. 061/39 08 80, intern 57



Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — inserieren Sie!

Un mini-ordinateur avec

PROGRAMMATION RUF



L'expert RUF qui vous dira ce que vous pouvez demander d'un mini-ordinateur RUF (coût environ 20 000 francs) et à quel moment il conviendrait de vous servir d'un petit ordinateur RUF (prix de 30 000 à 200 000 francs).

Le programmeur RUF qui étudiera le cahier des charges établi par l'expert RUF, discutera avec lui des particularités du cas et programmera le mini ou petit ordinateur pour qu'il exécute exactement tous les travaux que vous attendez de lui.

Voici le nouveau mini-ordinateur RUF-PRAETOR 208

Mais vous faut-il un mini-ordinateur, un petit ordinateur, un ordinateur à comptes magnétiques ou pas d'ordinateur du tout? Ce n'est qu'après en avoir discuté avec un spécialiste que vous pourrez trancher la question. Pour que vous ayez la certitude de choisir le modèle qu'il vous faut et qui soit exactement programmé — par RUF, deux spécialistes vous sont indispensables: l'expert RUF et le programmeur RUF.

En bref: Un petit ordinateur + un expert RUF + un programmeur RUF. Le tout ensemble vous garantira un rendement à 100 pour cent. Ne voudrait-il pas la peine que nous en parlions ensemble?

RUF

COMPTABILITÉ RUF Société Anonyme, 1001 Lausanne,
Tel. 021-227077, Pont-Bessières 3/rue St-Martin 3

Agences à Aarau, Bâle, Berne, Coire, Lucerne, Lugano,
Neuchâtel, St-Gall, Zürich

CONSULTEZ RUF! CONSULTEZ RUF! CONSULTEZ RUF!
Nous aimerions examiner avec vous, sans engagement de votre part, lequel de nos mini-ordinateurs répondrait le mieux à vos besoins. Veuillez nous appeler.
Téléphone